Jøtul F 305 Series
EN 16510
Manual Version P00

# Jøtul F 305 Series


UK - Installation and operating instructions 3

FR - Manuel d'installation et d'utilitation 33

NL - Installatie- en montagehandleiding 62

DE - Montage- und Gebraucsanleitung 91

ES - Instrucciones para montaje e instalación 120

IT - Manuale di installazione ed uso 150

PL - Instrukcja montażu i obsługi 180

Information to Enable Better Reproduction of Tests: 212




Jøtul F 305 R B
Jøtul F 305 B



Jøtul F 305 R LL
Jøtul F 305 LL



Jøtul F 305 R SL
Jøtul F 305 SL

JØTUL

*The manuals which are enclosed with the product must be kept throughout the product's entire service life. Les manuels fournis avec le produit doivent être conservés pendant toute la durée de vie du produit..*

# DE - Montage- und Gebraucsanleitung

## Inhalt

2.0 Technische Daten.....103

3.0 Sicherheit.....108

4.0 Installation.....122

5.0 Tägliche Nutzung.....130

6.0 Pflege.....131

7.0 Wartung.....132

8.0 Zusatzausstattung.....134

9.0 Recycling.....134

10.0 Garantibedingungen.....135

## 2.0 Technische Daten

### Installation

- Der Hauseigentümer trägt die Verantwortung dafür, dass die Installation und Montage in Übereinstimmung mit den nationalen, europäischen und örtlichen Bauvorschriften sowie den in dieser Montage- und Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen erfolgt
- Die Installation einer neuen Feuerstelle muss den örtlichen Behörden mitgeteilt werden. Außerdem besteht die Verpflichtung, die Installation von einem örtlichen Schornsteinfeger untersuchen und genehmigen zu lassen
- Um die optimale Funktion und Sicherheit der Installation sicher zu stellen, empfehlen wir die Ausführung der Installation durch einen professionellen Monteur. Unser Jøtul-Fachhändler kann Ihnen einen Monteur in Ihrer Nähe empfehlen. Informationen über unsere Jøtul Fachhändler erhalten Sie unter www.jotul.de

### Sicherheit

Alle vom Händler, Installateur oder Benutzer am Produkt vorgenommenen Änderungen können dazu führen, dass das Produkt und die Sicherheitsfunktionen nicht wie vorgesehen funktionieren. Gleiches gilt für die Montage von Zubehör bzw. Zusatzausstattungen, die nicht von Jøtul AS geliefert wurden. Funktionsstörungen können auch auftreten, wenn für den Betrieb und die Sicherheit des Ofens erforderliche Teile demontiert oder entfernt werden.

Der Kaminofen wird in Übereinstimmung mit der Typenzulassung des Produkts hergestellt, in der die Montage- und Bedienungsanleitung des Produkts enthalten ist. Lesen Sie die allgemeine Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie sind für die Mehrfachbelegung geeignet.

Die Leistungserklärung finden Sie auf www.jotul.de

# Technische Daten

| Getestet gemäß EN 16510 | | | |
|---|---|---|---|
| | Klassifizierung des Geräts | 7,0 | |
| $P_{nom}$ | Nennwärmeleistung | 79 | kW |
| $\eta_{nom}$ | Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung | 69 | % |
| $\eta_s$ | Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung | 105 | % |
| EEI | Energieeffizienz-Index | A | |
| | Energieeffizienz-Klasse | A+ | |
| | Brennstoff | Holz* | |
| | Max. Holzlänge | 410 | mm |
| | Brennstoffverbrauch | 2,26 | kg/h |
| | Befeuerungsmenge | 1,8 | kg |
| | Befeuerungsmenge, Max. | 2,2 | kg |
| $CO_{nom}$ | CO emission bei 13% $O_2$ bei Nennwärmeleistung | 0,06 | % |
| | | 755 | $mg/Nm^3$ |
| $NO_{xnom}$ | $NO_x$ Emission bei 13% $O_2$ bei Nennwärmeleistung | 84 | $mg/Nm^3$ |
| $OGC_{nom}$ | OGC Emission bei 13% $O_2$ bei Nennwärmeleistung | 63 | $mg/Nm^3$ |
| $PM_{nom}$ | Staub Emission bei 13% $O_2$ bei Nennwärmeleistung | 12 | $mg/Nm^3$ |
| $p_{nom}$ | Unterdruck bei Nennwärmeleistung | 12 | Pa |
| | Empfohlener Unterdruck im Anschlußstutzen | 18-20 | Pa |
| | Verbrennungsluftbedarf | 22,1 | $m^3/h$ |
| $T_{snom}$ | Schornsteintemperatur bei Nennwärmeleistung | 323 | °C |
| T class | Schornsteinbezeichnung | T400 G | |
| $Ø_{f.g\ nom}$ | Abgasmassenstrom bei Nennwärmeleistung | 7,3 | g/sec |
| $V_h$ | Statischer Luftverlust | NPD | $m^3/h$ |
| | Leckage vor der Prüfung bei einem Prüfdruck von 5 Pa (1013 mbar, 27 °C) | 2,13 | $Nm^3/h$ |
| | Leckage vor der Prüfung bei einem Prüfdruck von10 Pa (1013 mbar, 27 °C) | 4,13 | $Nm^3/h$ |
| | Leckage vor der Prüfung bei einem Prüfdruck von 15 Pa (1013 mbar, 27 °C) | 6,2 | $Nm^3/h$ |
| CON/INT | Dauerbetrieb (CON)/Intervallbetrieb (INT) | INT** | |
| | Brandschutzklasse | A1 | |
| E, f | Versorgungsspannung, Frequenz | - | V |

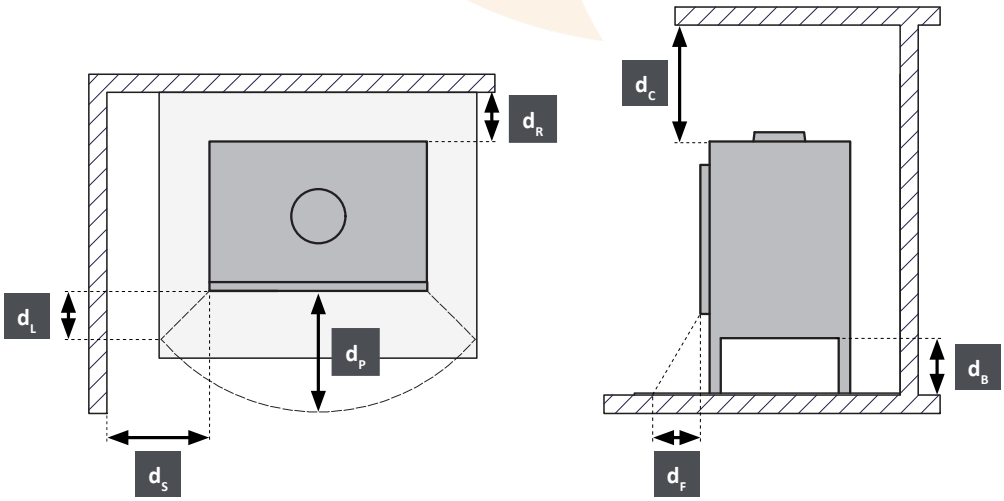
* Verwenden Sie nur empfohlene Brennstoffe – Bezeichnung I.

** Als periodischer Betrieb wird hier der normale Gebrauch eines Kaminofens bezeichnet, d.h. legen Sie mehr Brennstoff nach, wenn das Feuer bis auf die Glut abgebrannt ist.

# Technische Daten

| Grundlegende technische Daten JØTUL F 305 B, JØTUL F 305 LL, JØTUL F 305 SL | | | |
|---|---|---|---|
| | Material | Edelstahl<br>Gusseisen<br>Keramischer Stein/<br>Vermiculite Glas | |
| | Oberflächenbehandlung | Senotherm | |
| | Rauchabzug | Oben / hinten | |
| $d_{out}$ | Anschlußstutzen (für Rauchrohr außen) Innendurchmesser | 150 | mm |
| | Frischluftstutzen-Außendurchmesser | 80/100 | mm |
| L | Hauptabmessungen (Tiefe) | 420 | mm |
| H | Hauptabmessungen (Höche) | 850/920/650 | mm |
| W | Hauptabmessungen (Breite) | 560 | mm |
| m | Gewicht | 130-170 | kg |
| $m_{chim}$ | Maximale Belastung eines Schornsteins, die der Ofen tragen darf | 120 | kg |

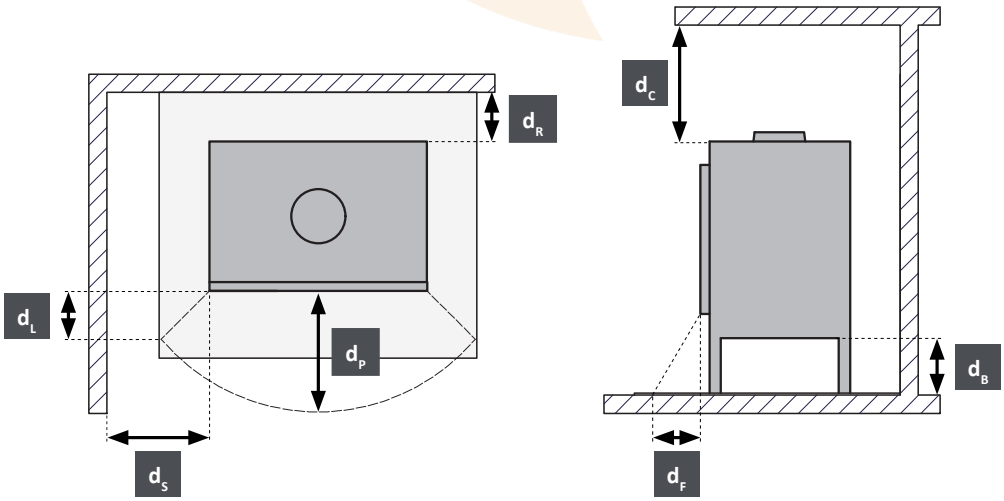
| Mindestabstände zu brennbaren Materialien JØTUL F 305 B, JØTUL F 305 LL, JØTUL F 305 SL | | | |
|---|---|---|---|
| $d_R$ | Rückwand (ungedämmter / gedämmter Startabschnitt) | 200/100 | mm |
| $d_S$ | Seitenwände | 400 | mm |
| $d_C$ | Decke | 750 | mm |
| $d_P$ | Strahlungsbereich | 1100 | mm |
| $d_F$ | Strahlungsbereich zum Boden | 0/0/500 | mm |
| $d_L$ | Seitliche Strahlung | 0 | mm |
| $d_B$ | Boden ohne Füße | 0/350/150 | mm |
| $d_{B'}$ | Abstand von der Fülltür bis zum Boden | 350/350/150 | mm |
| $d_{non}$ | Mindestabstände zu nicht brennbaren Wänden | 50 | mm |
| | Ecke (ungedämmter / gedämmter Startabschnitt) | 250/250 | mm |
| | Der Code für das isolierte Rauchrohr | T400-N1-D-Vm-L50050-G100 | |



# Technische Daten

| Grundlegende technische Daten JØTUL F 305 R B, JØTUL F 305 R LL, JØTUL F 305 R SL | | | |
|---|---|---|---|
| | Material | Edelstahl<br>Gusseisen<br>Keramischer Stein/<br>Vermiculite Glas | |
| | Oberflächenbehandlung | Senotherm | |
| | Rauchabzug | Oben / hinten | |
| $d_{out}$ | Anschlußstutzen (für Rauchrohr außen) Innendurchmesser | 150 | mm |
| | Frischluftstutzen-Außendurchmesser | 80/100 | mm |
| L | Hauptabmessungen (Tiefe) | 395 | mm |
| H | Hauptabmessungen (Höche) | 850/920/650 | mm |
| W | Hauptabmessungen (Breite) | 560 | mm |
| m | Gewicht | 130-170 | kg |
| $m_{chim}$ | Maximale Belastung eines Schornsteins, die der Ofen tragen darf | 120 | kg |

| Mindestabstände zu brennbaren Materialien JØTUL F 305 R B, JØTUL F 305 R LL, JØTUL F 305 R SL | | | |
|---|---|---|---|
| $d_R$ | Rückwand | 450 | mm |
| $d_S$ | Seitenwände | 400 | mm |
| $d_C$ | Decke | 750 | mm |
| $d_P$ | Strahlungsbereich | 1100 | mm |
| $d_F$ | Strahlungsbereich zum Boden | 0/0/500 | mm |
| $d_L$ | Seitliche Strahlung | 0 | mm |
| $d_B$ | Boden ohne Füße | 0/350/150 | mm |
| $d_{B'}$ | Abstand von der Fülltür bis zum Boden | 350/350/150 | mm |
| $d_{non}$ | Mindestabstände zu nicht brennbaren Wänden | 50 | mm |
| | Ecke | 300 | mm |
| | Der Code für das isolierte Rauchrohr | T400-N1-D-Vm-L50050-G100 | |



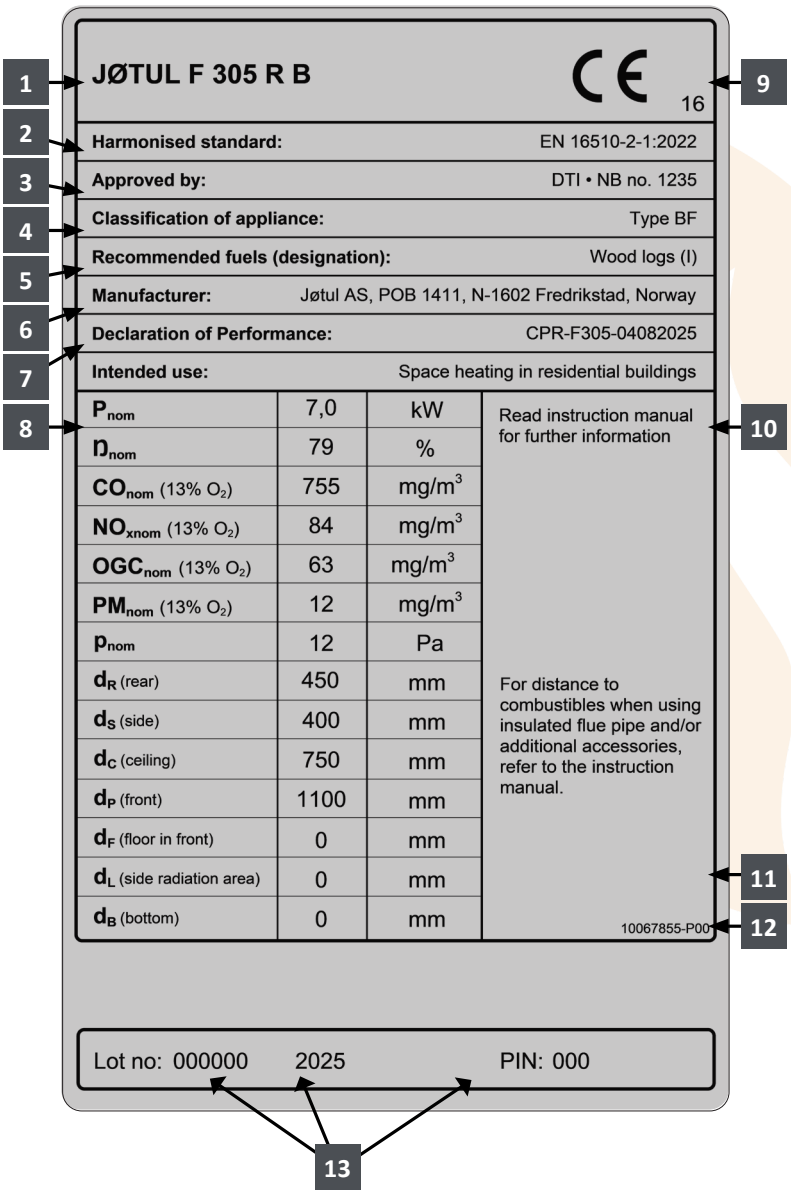
# Typenschild

Alle Jøtul Kaminöfen sind mit einem Typenschild ausgestattet, das die Überprüfungsstandards sowie den Abstand zu brennbaren Materialien angibt.

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Kaminofens.

Geben Sie beim Kontakt mit Ihrem Händler oder Jøtul stets die Seriennummer an.

**Typenschild**




## TYPENSCHILD ERKLÄRUNG

1. Typ und/oder Modellnummer oder Bezeichnung
2. Gültige Normen
3. Name prüfstätte / Zertifizierungsnummer
4. Produktklassifizierung
5. Empfohlene Brennstoffe
6. Herstellername oder eingetragene Marke
7. DOP Dokumentnummer
8. Wertetabelle:

   $P_{nom}$ - Nennwärmeleistung

   $N_{nom}$ - Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung

   $CO_{nom}$ - CO Emission bei 13 % $O_2$ bei Nennwärmeleistung

   $NO_{xnom}$ - $NO_x$ Emission bei 13 % $O_2$ bei Nennwärmeleistung

   $OGC_{nom}$ - OGC Emission bei 13 % $O_2$ bei Nennwärmeleistung

   $PM_{nom}$ - Staub Emission bei 13 % $O_2$ bei Nennwärmeleistung

   $p_{nom}$ - Unterdruck bei Nennwärmeleistung

   Mindestabstände zu brennbaren Materialien:

   $d_R$ - Rückwand

   $d_S$ - Seitenwände

   $d_C$ - Decke

   $d_P$ - Strahlungsbereich

   $d_F$ - Strahlungsbereich zum Boden

   $d_L$ - Seitliche Strahlung

   $d_B$ - Boden (ohne Füße)

9. CE-Kennzeichnung - Jahr der Produktzertifizierung
10. Produktspezifikation
11. Elektro- und Elektronikaltgeräte
12. Typenschildnummer
13. Produktregistriernummer

# 3.0 Sicherheit

**Hinweis: Um maximale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten, empfiehlt Jøtul, seine Kamine von ausgebildetem Fachpersonal installieren zu lassen. (Eine vollständige Händlerliste finden Sie unter www.jotul.com.).**

Jegliche Veränderungen am Produkt können dazu führen, dass das Produkt oder seine Sicherheitsfunktionen nicht wie vorgesehen arbeiten. Dasselbe gilt für die Installation von Zubehör oder Zusatzausstattung, die nicht von Jøtul geliefert wird. Dies kann ebenfalls gelten, wenn wichtige Komponenten für Funktionsweise und Sicherheit demontiert oder entfernt wurden.

In allen genannten Fällen haftet der Hersteller nicht für das Produkt und sämtliche Garantieansprüche erlöschen.

## 3.1 Brandschutzmaßnahmen

Jede Nutzung des Kamins stellt eine potenzielle Gefahrensituation dar. Daher müssen die folgenden Vorgaben befolgt werden:

- Die minimalen Sicherheitsabstände für die Kaminnutzung werden auf **Abb. 1** angegeben. Der spezifisierte Abstand zu brennbaren Materialien gilt auch für diesen Kaminofen. Der Kaminofen muß mit einem CE-genehmigten Rauchrohr installiert werden.Man muß auch die Abstände vom Rauchrohr zu brennbaren Materialien berücksichtigen.
- Stellen Sie sicher, dass sich Möbel und andere brennbare Materialien nicht zu dicht am Kamin befinden. Brennbare Materialien müssen **mindestens 1100 mm** vom Kamin entfernt sein.
- Lassen Sie das Feuer vollständig herunterbrennen. Löschen Sie niemals Flammen mit Wasser.
- Ein entzündeter Kamin ist heiß und kann bei Berührung Verletzungen hervorrufen.
- Entfernen Sie nur dann Asche, wenn der Kamin abgekühlt ist. Asche kann heiße Glut enthalten und sollte daher in einen nicht brennbaren Behälter gefüllt werden.
- Asche ist im Außenbereich aufzubewahren oder an einem Ort zu entleeren, an dem keine potenzielle Feuergefahr besteht.

### Im Falle eines Feuers im Schornstein

- Schließen Sie alle Be- und Entlüftungsöffnungen.
- Halten Sie die Brennkammertür geschlossen.
- Überprüfen Sie Dachboden und Keller auf Rauch.
- Rufen Sie die Feuerwehr.
- Vor dem erneuten Betrieb nach einem Feuer muss der Schonsteinfeger Kamin und Schornstein überprüfen, um deren vollständige Funktionstüchtigkeit sicherzustellen.

## 3.2 Handschuh

Benutzen Sie beim Umgang mit dem heißen Produkt Schutzhandschuhe.

## 3.3 Boden

### Fundament

Stellen Sie sicher, dass das Fundament für einen Kamin ausgelegt ist. Das Gewicht geht aus Abschnitt **2.0 Technische Daten** hervor.

Es wird empfohlen, schwimmend verlegte Böden, die nicht mit dem Fundament verbunden sind, unter der Installation zu entfernen.

### Kurze Beine

Jøtul F 305 Serien mit kurzen Beinen (Jøtul F 305 R SL, Jøtul F 305 SL) kann nur auf Böden installiert werden, deren Oberfläche und Konstruktion aus nicht brennbaren Materialien besteht. Der nicht brennbare Bereich muss um mindestens 500 mm über den Kaminofen hinausragen.

**Warnung! In diesem Bereich wird es vor Installation von Fußbodenheizung (Heizungsanlage mit Wasserradiatoren oder elektronische) gewarnt.**

### Anforderungen für den Schutz von Holzfußböden unter dem Kamin

**Produkt mit Sockel** besitzt einen integrierten Fußbodenschutz und kann daher direkt auf Holzfußböden aufgestellt werden.

**Produkt mit Beine** muß eine Fußbodenplatte unter und vorne des Produkts haben und gemäß den geltenden nationalen Gesetzen und Regelungen erfolgen.

**Hinweis: Der Platz unter dem Produkt mit Beinen kann nicht als Lagerungsstelle benutzt werden.**

Es empfiehlt sich dass brennbare Bodenbeläge – z. B. Linoleum, Teppiche usw. – unter der Brandschutzplatte entfernt werden.

### Anforderungen für den Schutz von brennbaren Böden vor dem Kamin

Die Frontplatte muss den geltenden nationalen Gesetzen und Regelungen entsprechen.

Bei der örtlichen Baubehörde erhalten Sie Informationen zu Einschränkungen und Auflagen bei der Installation.

## 3.4 Wände

Abstand zu Wänden aus brennbaren Materialien und zu brennbarer Wand die von einer Brandmauer geschützt ist:

- Abb. 1c R und 1d R (Jøtul F 305 R)
- Abb. 1c und 1d (Jøtul F 305)
-

Der Kamin kann mit einem nicht isolierten Rauchgasrohr eingesetzt werden, wenn die Abstände zwischen Kamin und Wänden aus brennbaren Materialien den Vorgaben auf dieselben Abbildungen entsprechen.

## 3.5 Decke

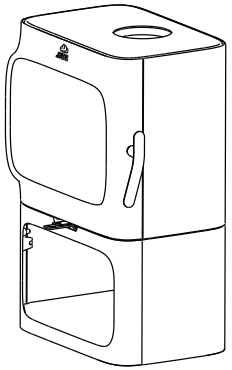
Über dem Ofen muss ein abstand von mindestens **750 mm** zu einer brennbaren Decke vorhanden sein.

### Frischluftzufuhr

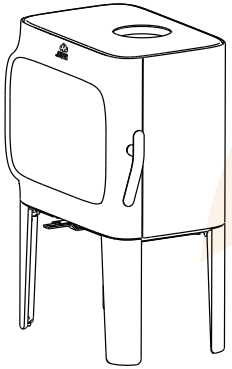
# Jøtul F 305 R



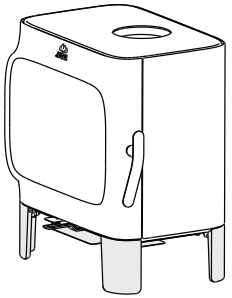
Jøtul F 305 R B (Sockel)



Jøtul F 305 R LL (Lange Beine)

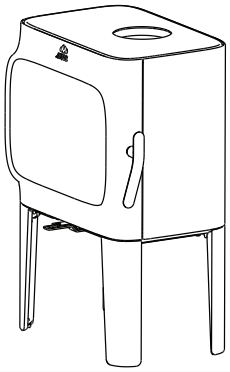


Jøtul F 305 R SL (Kurze Beine)



=

Jøtul F 305 R LL (Lange Beine)



+

Kurze Beine

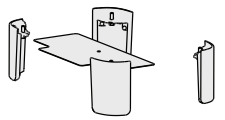


Abb. 1b **R**

## Jøtul F 305 R

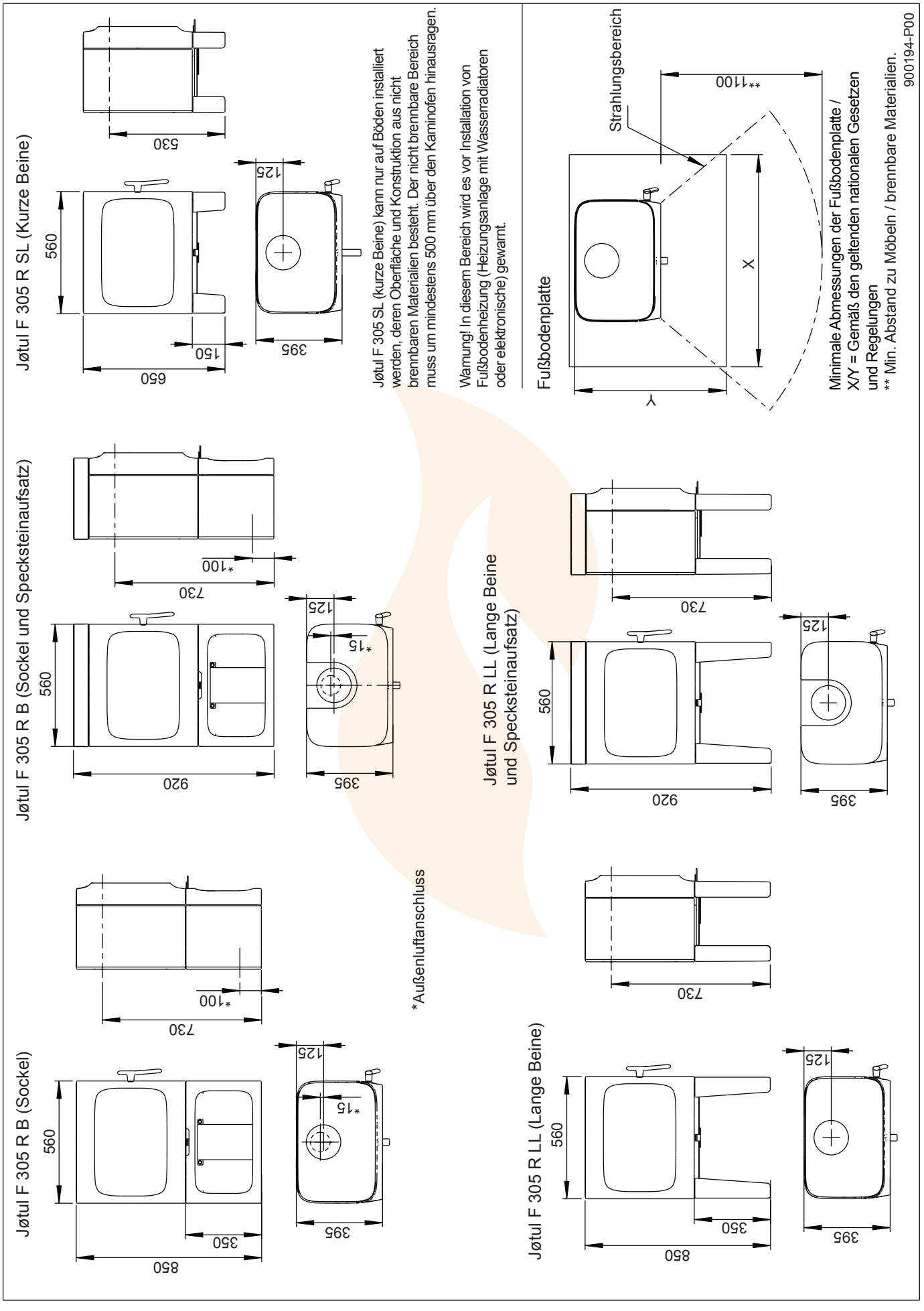
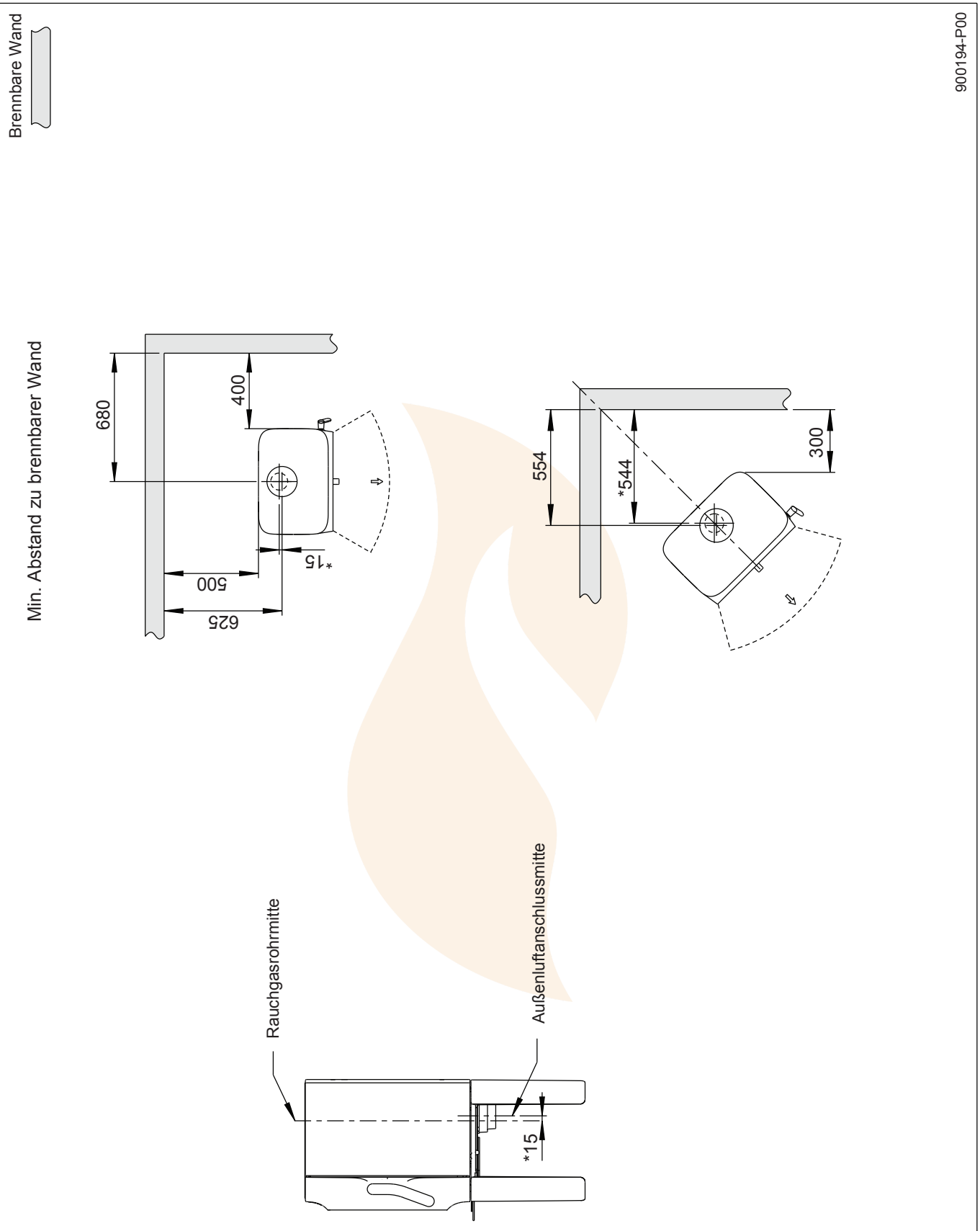


Abb. 1c **R**

**Jøtul F 305 R**



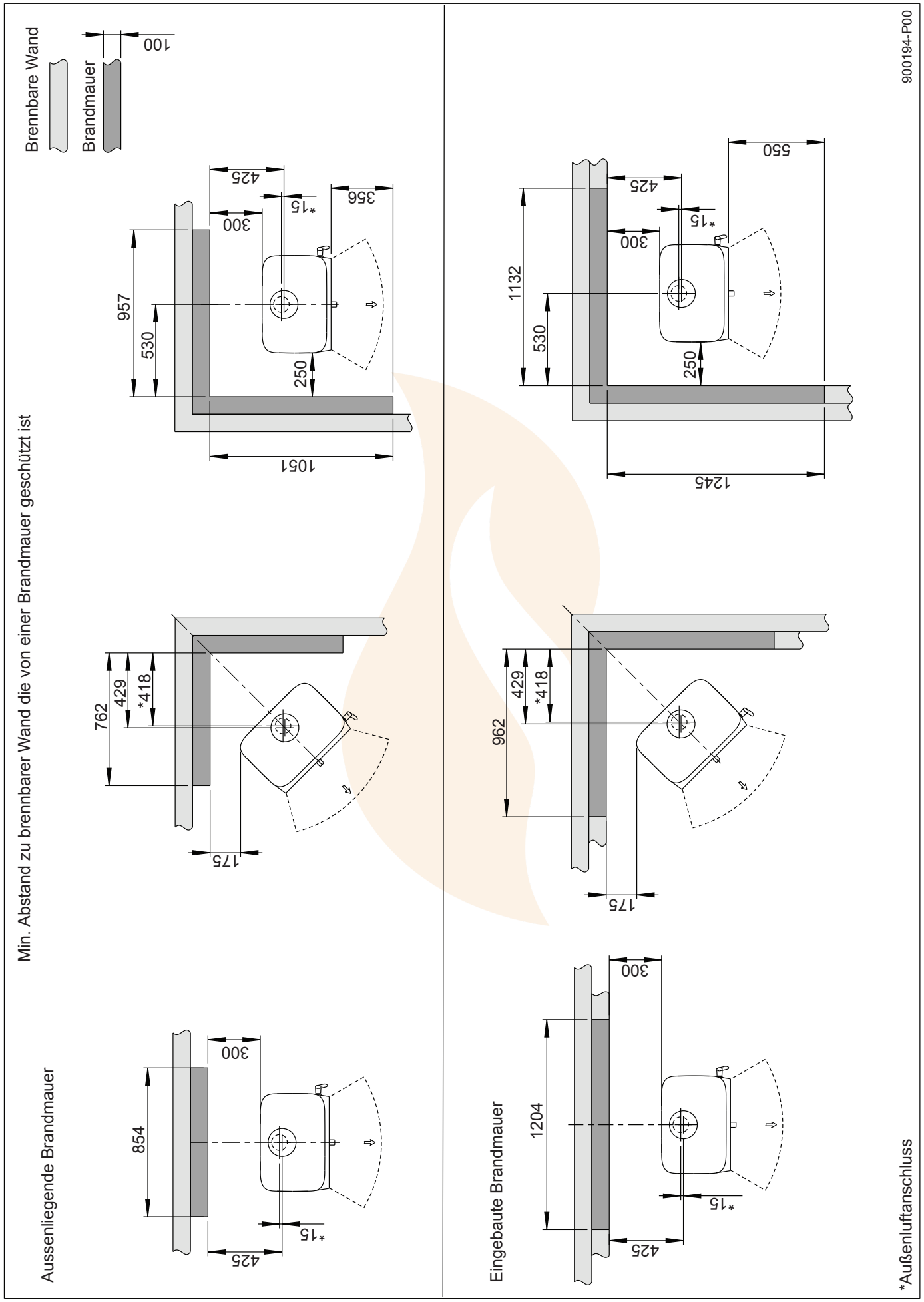



Abb. 1d R **Jøtul F 305 R**

Abb. 1a

**Jøtul F 305**

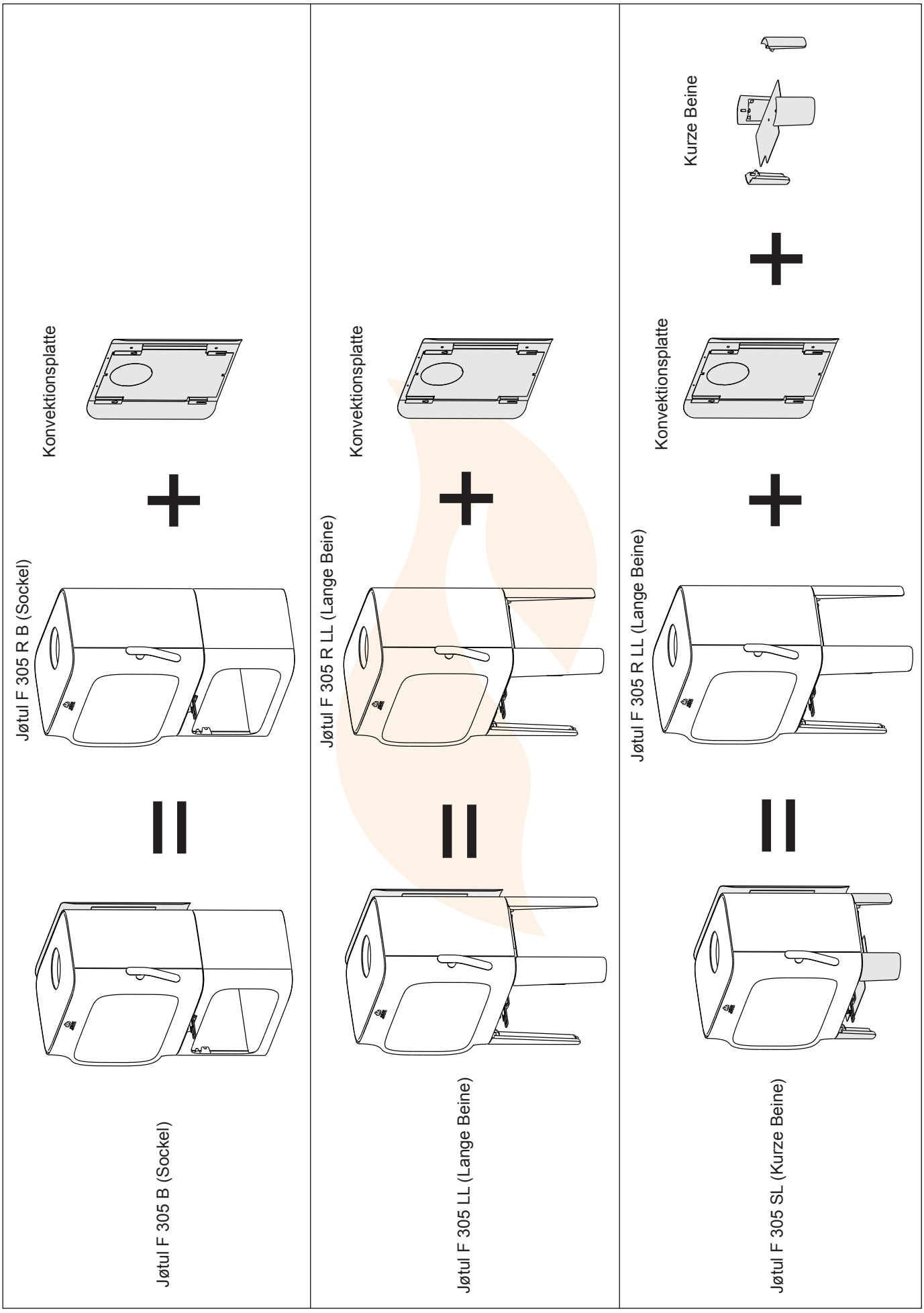
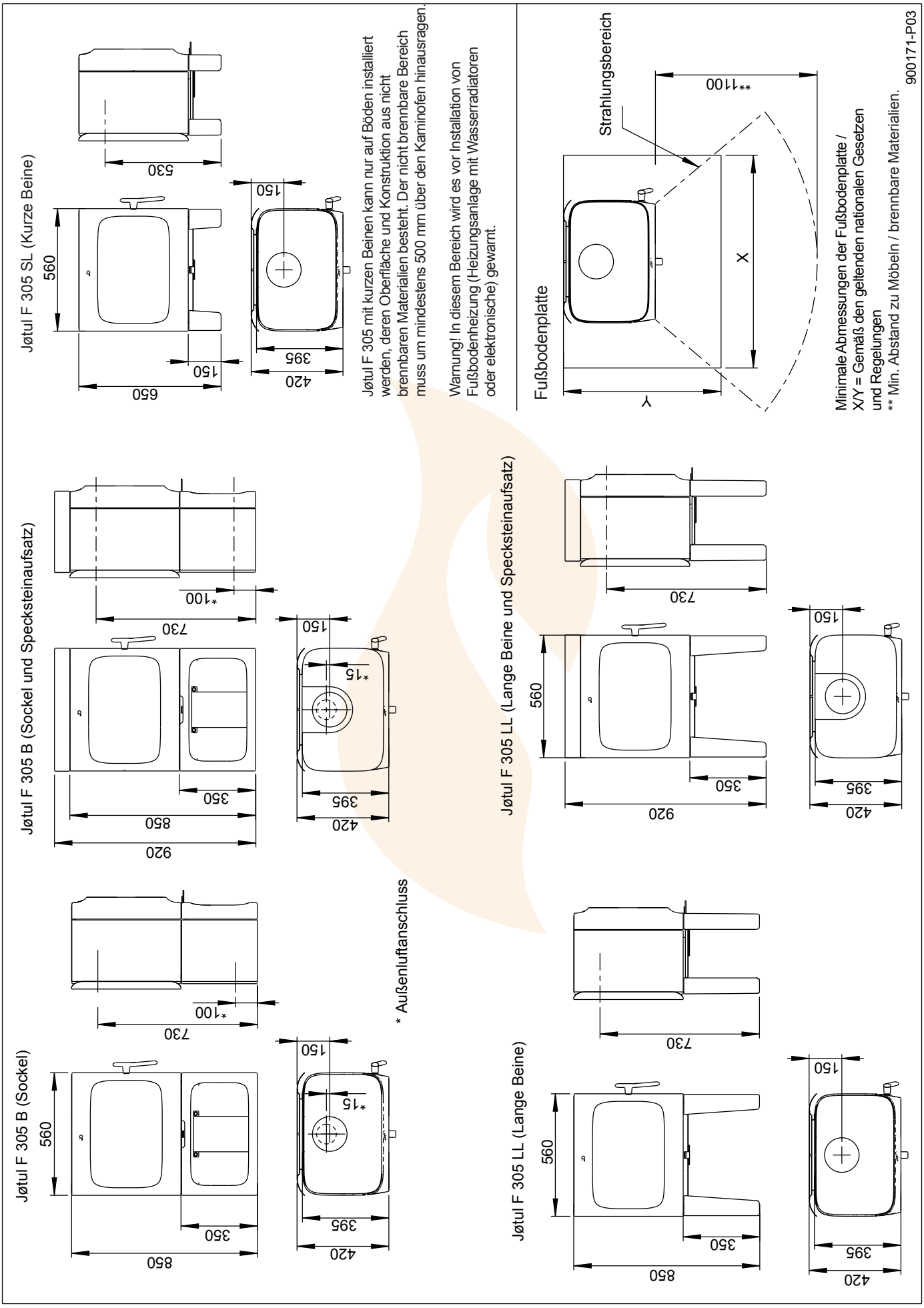


Abb. 1b

## Jøtul F 305



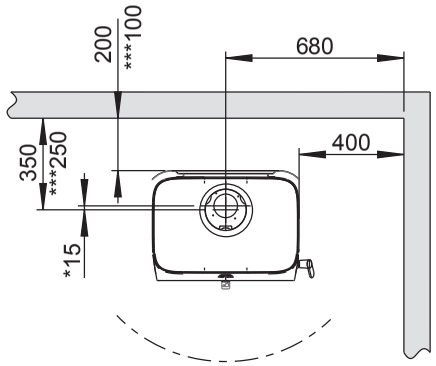
# Jøtul F 305

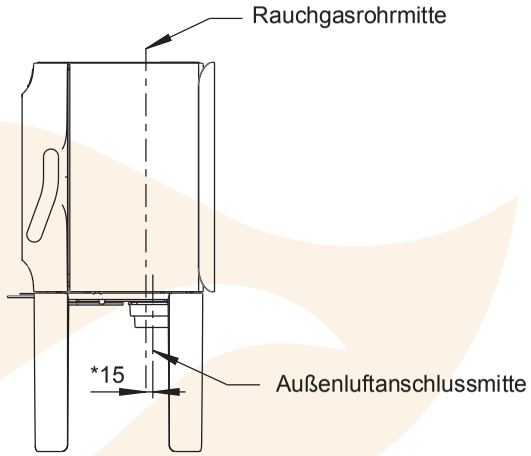


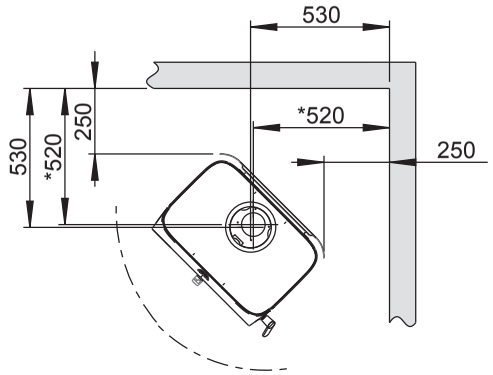
Min. Abstand zu brennbarer Wand

Brennbare Wand

Mit Standard Konvektionsplatte




* Außenluftanschluss

*** Abstand zu brennbarer Wand mit halbisoliertem/geschütztem Rauchgasrohr

900171-P03

Abb. 1d

# Jøtul F 305

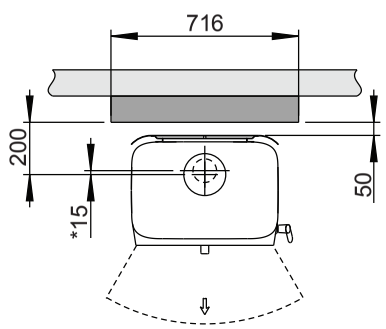
Min. Abstand zu brennbarer Wand die von einer Brandmauer geschützt ist

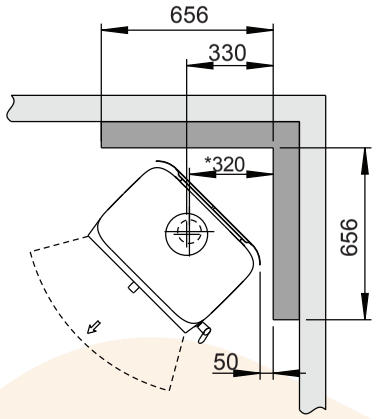
Brennbare Wand

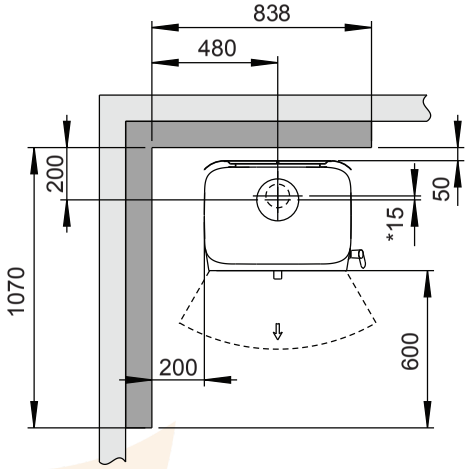
Brandmauer

100

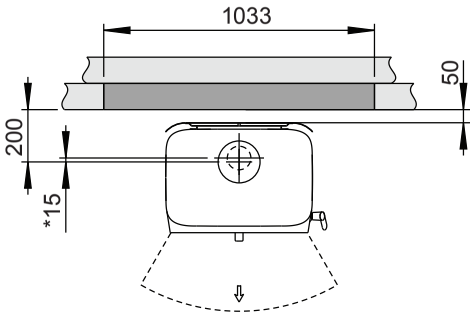
## Aussenliegende Brandmauer

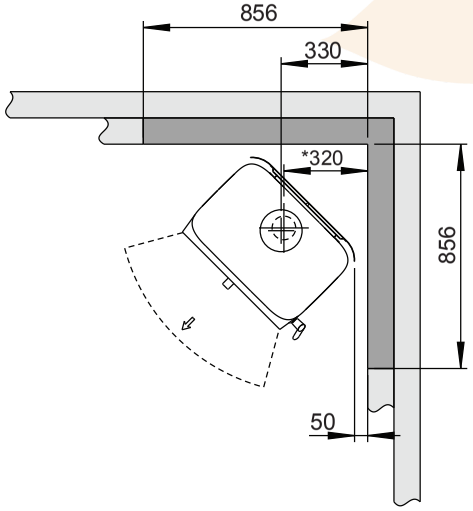


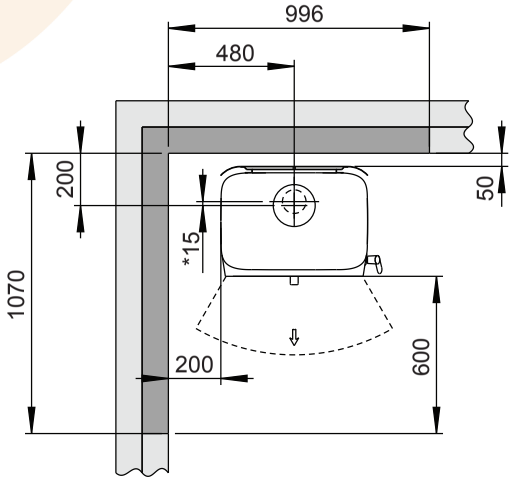




## Eingebaute Brandmauer




*Außenluftanschluss

900171-P03

Die für eine Verbrennung benötigte Luft muss in jedem gut isolierten Haus ersetzt werden. Dies ist insbesondere in Häusern mit mechanischer Lüftung wichtig. Diese Ersatzluft lässt sich auf verschiedene Weise beschaffen. Dabei kommt es darauf an, die Luft in den Raum zu leiten, wo sich der Kaminofen befindet. Positionieren Sie daher die Außenwandventile so nahe wie möglich am Kaminofen. Stellen Sie sicher, dass sie geschlossen werden können, wenn der Kaminofen nicht verwendet wird.

Beim Frischluftanschluss sind die nationalen und lokalen Bauvorschriften zu befolgen.

**Sorgen Sie dafür, dass die Entlüftungen in dem Raum, wo der Kaminofen steht, nicht blockiert sind.**

### Geschlossenes Verbrennungssystem

Verwenden Sie das geschlossene Verbrennungssystem des Kaminofens, wenn Sie in kürzlich errichteten luftdichten Wohnungen leben. Schließen Sie die externe Verbrennungsluft mithilfe eines Entlüftungsrohrs über die Wand oder den Boden an.

## Luftzirkulation

Die Verbrennungsluftmenge für Jøtul-Produkte beträgt ca. 20-40 $m^3$/h. Der Außenluftanschluss kann wie folgt direkt mit Jøtul F 305 verbunden werden:

- Boden
- über einen flexiblen Schlauch von außen bzw. vom Kamin (nur, wenn der Schornstein über einen eigenen Außenluftkanal verfügt), der zum Außenluftanschluss des Produkts führt.

**Abb. 2A,** durch eine Außenwand

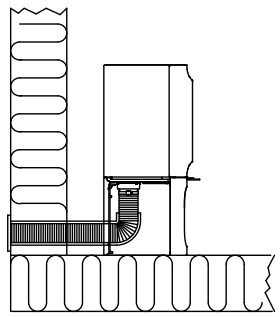


**Abb. 2B,** durch Fußboden und Bodenplatte

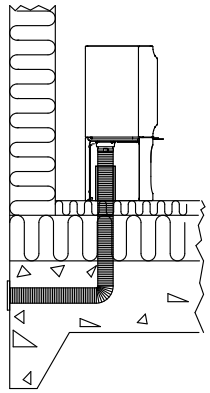


**Abb. 2C,** durch Fußboden und Fundament

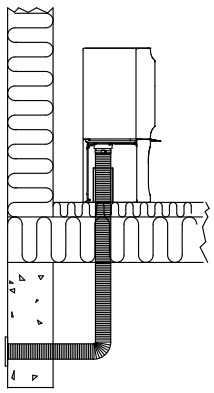
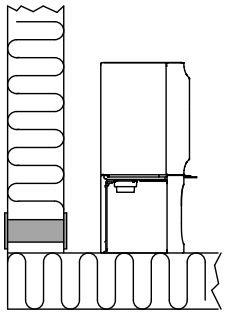


**Abb. 2D,** indirekt durch eine Außenwand



# 4.0 Installation

Vergewissern Sie sich vor Beginn der Installation, dass der Kamin unversehrt ist.

Das Produkt ist schwer! Bei Positionierung und Installation benötigen Sie Hilfe. Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht umkippt.

**Vergewissern Sie sich, dass Möbel u.a. Haushaltsgegenstände nicht zu nahe am Kaminofen stehen, damit sie nicht austrocknen.**

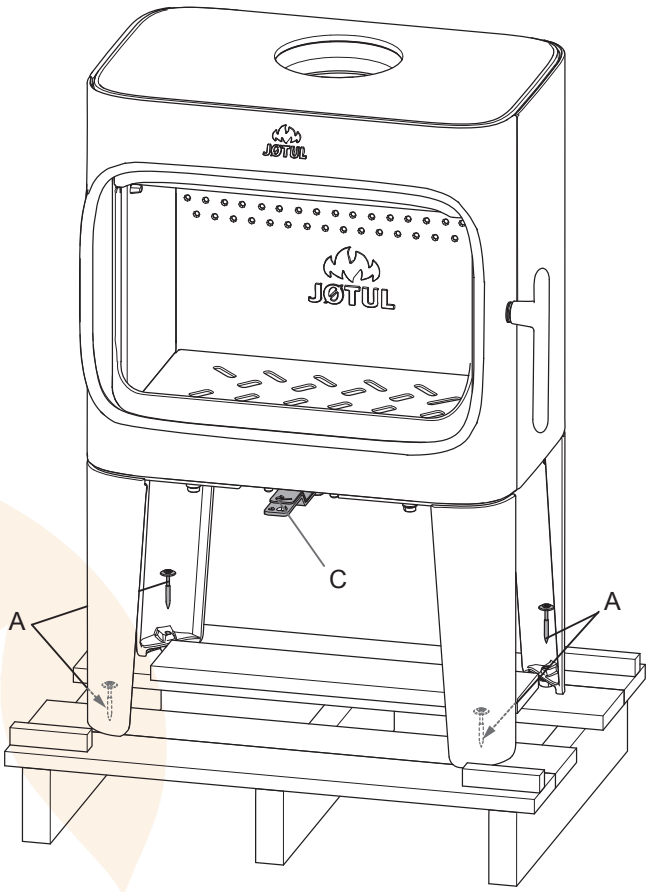
Lesen Sie die Montage- und Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Kamin installieren!

- Der Ofen muss in einem gut belüfteten Raum installiert werden. Eine gute Belüftung ist entscheidend für den effizienten Betrieb des Ofens.
- Das Gerät darf nicht mit Belüftungssystemen installiert werden, die einen Druck von weniger als -15 Pa haben.
- Dunstabzugshauben oder Abluftventilatoren, die im selben Raum oder Bereich wie das Gerät betrieben werden, können Probleme verursachen.
- Wir empfehlen, Rauchmelder im Haus zu installieren.
- Die im Handbuch angegebenen Abstände gelten nur, wenn die maximale Holzmenge eingehalten wird. Sie garantieren nur den Brandschutz.
- Es kann nicht garantiert werden, dass die vorhandenen Baumaterialien den Temperaturen ohne sichtbare Veränderungen standhalten.
- Es muss sichergestellt sein, dass die Bauvorschriften und alle lokalen Gesetze bei der Installation eingehalten werden

## 4.1 Vor der Installation - Jøtul F 305

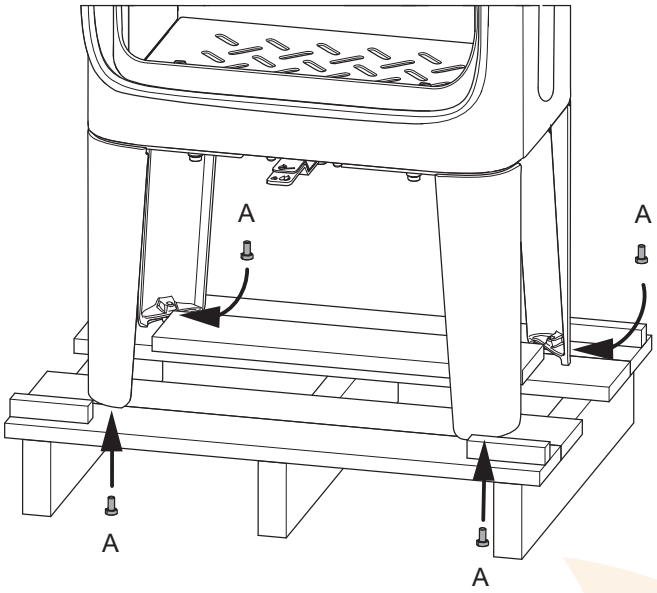
## mit Beinen

**Abb. 3**




1. Entfernen Sie die vier Transportschrauben **(A)** zur Befestigung des Kaminofens auf der Holzpalette.
2. Lassen Sie den Kaminofen auf der Transportpalette stehen.
3. Entnehmen Sie die Handschuhe aus dem Aschenkasten.
4. Heben Sie das Leitblech, den Aschenhalter, die innere Bodenplatte und den Schraubenbeutel aus der Brennkammer.
5. Kontrollieren Sie, ob sich die Bedienungsgriffe **(C)** ungehindert bewegen.

**Abb. 4**

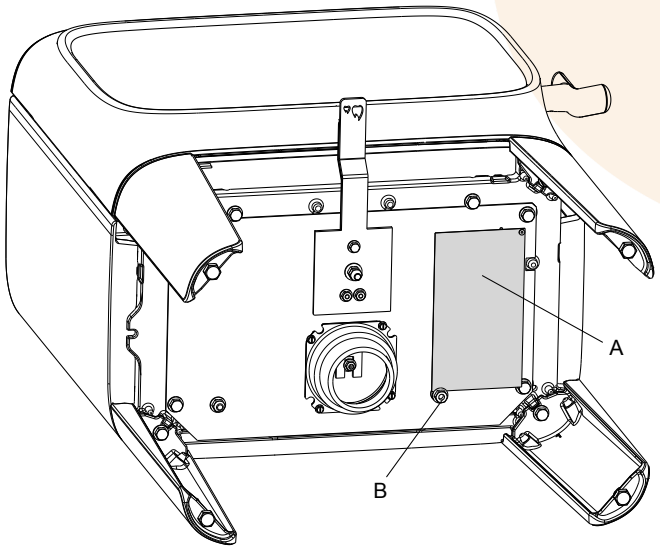



6. Installieren Sie die Höheneinstellschrauben mit Kunststoffkappen **(A)** aus dem Schraubenbeutel.
7. Heben Sie den Kaminofen von der Palette.
8. Stellen Sie den Kaminofen auf und passen Sie ihn mit den Höheneinstellschrauben an die korrekte Höhe an. Erstellen Sie eine Kennzeichnung an der Wand, wenn ein Rauchgasrohrabzug an der Rückseite und eine Außenluftzufuhr erforderlich sind. **Hinweis: Berücksichtigen Sie die Höhe der Fußbodenplatte.**

## Zulassungsetikett

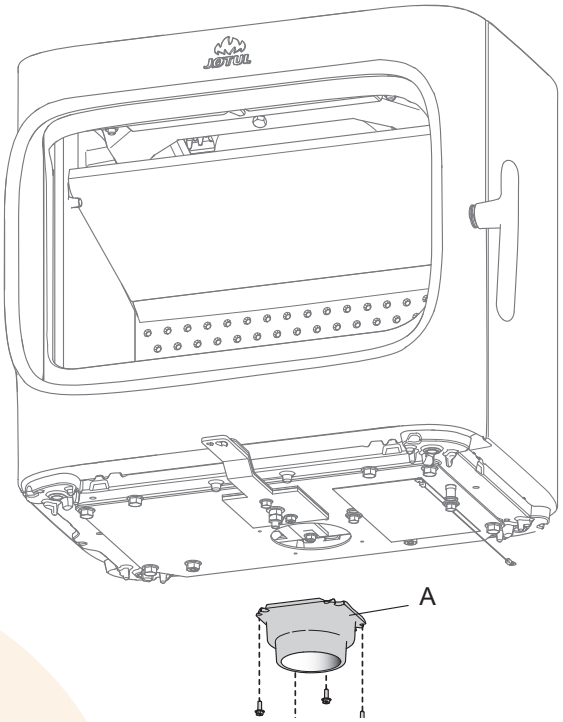
### Jøtul F 305 mit langen Beinen

**Abb. 5**




1. Nehmen Sie das Zulassungsetikett **(A)** aus dem Aschenkasten und befestigen Sie es mit der Mutter **(B)**, siehe Abbildung. Die Mutter darf nur mit den Fingern festgezogen werden. **Hinweis: Schneiden Sie nicht den Draht zur Befestigung des Etiketts ab.**

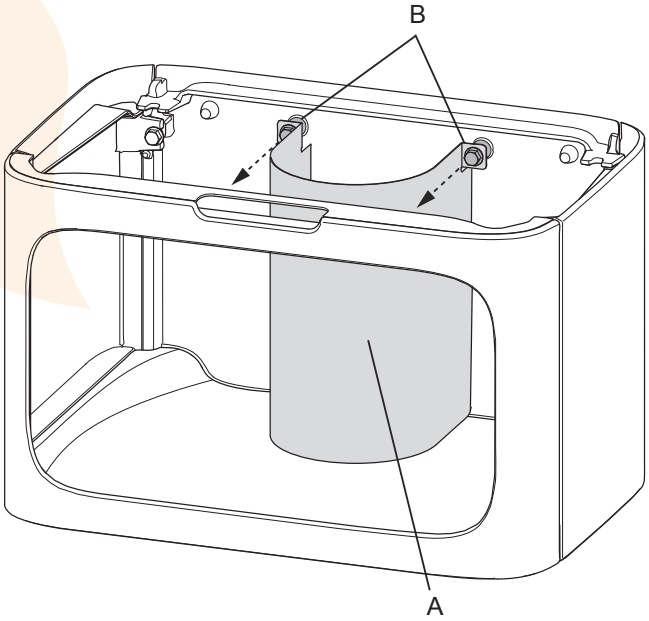
**Abb. 6**




2. Wenn keine Außenluftzufuhr verwendet wird, kann der Außenluftanschluss **(A)** auf Wunsch abgeschraubt werden. Entfernen Sie die vier Schrauben zur Befestigung des Außenluftanschlusses und danach den Anschluss.

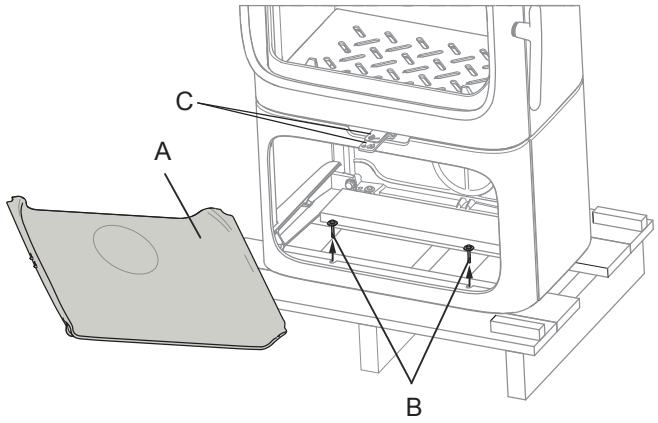
## 4.2 Vor der Installation - Jøtul F 305 mit Sockel

**Abb. 7**



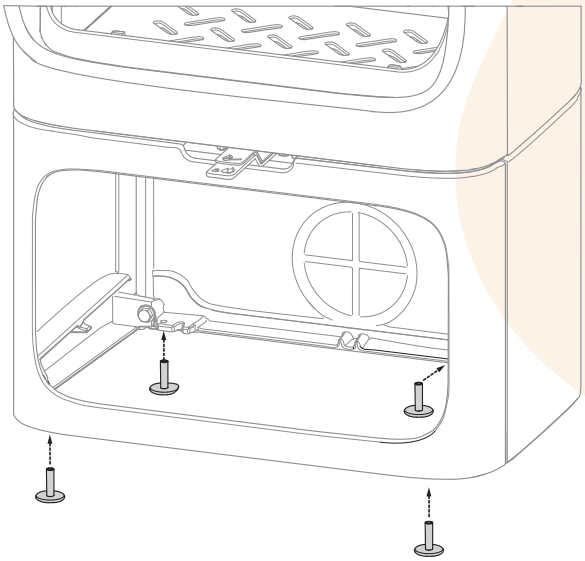

1. Entfernen Sie zunächst die Außenluftabdeckung **(A)** durch Lösen der Schrauben **(B)**.

**Abb. 8**




2. Entnehmen Sie die Handschuhe aus dem Aschenkasten.
3. Heben Sie das Leitblech, den Aschenhalter und den Schraubenbeutel aus der Brennkammer.
4. Kontrollieren Sie, ob sich die Bedienungsgriffe **(C)** ungehindert bewegen.
5. Entfernen Sie die Bodenplatte **(A)** , indem Sie die vordere linke Ecke ergreifen. Heben Sie die Platte an und entfernen Sie sie durch Abwinkeln vom Sockel.
6. Entfernen Sie die vier Transportschrauben **(B)** zur Befestigung des Kaminofens auf der Holzpalette.
7. Heben Sie den Kaminofen von der Palette und stellen Sie ihn auf *(siehe Abb. 1)*.

**Abb. 9**

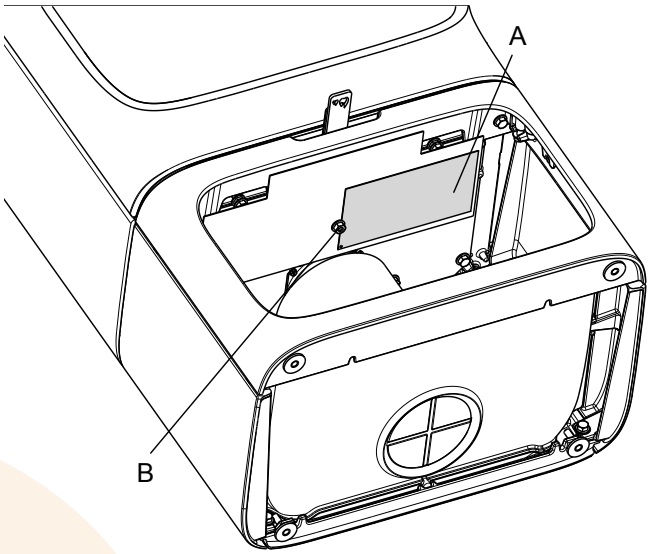


8. Passen Sie den Sockel mit den Höheneinstellschrauben an. Verwenden Sie dazu den Sechskantschlüssel aus dem Schraubenbeutel. **Hinweis: Berücksichtigen Sie die Höhe der Fußbodenplatte. Bei Verwendung einer Fußbodenplatte aus Glas (Art.nr. 50048173) muss daer Sockel ca. 8 mm vom Boden angehoben werden, damit die Fußbodenplatte unter die Vorderkante des Sockels geschoben werden kann.**
9. Erstellen Sie eine Kennzeichnung an der Wand, wenn ein Rauchgasrohrabzug an der Rückseite und eine Außenluftzufuhr erforderlich sind **(siehe Abb. 1)**.
10. Wenn ein Rauchgasrohrabzug an der Rückseite und bzw. oder eine Außenluftzufuhr erforderlich sind, rücken Sie den Kaminofen von der Wand ab und bereiten Sie die Anschlüsse vor.

## Zulassungsetikett

### Jøtul F 305 mit Sockel

**Abb. 10**

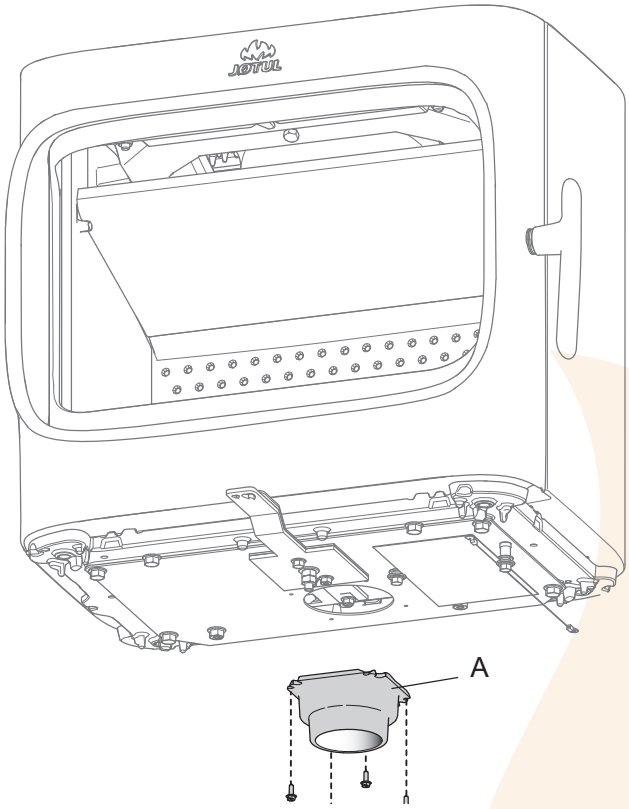



1. Nehmen Sie das Zulassungsetikett **(A)** aus dem Aschenkasten und befestigen Sie es mit der Mutter (B), siehe Abbildung. Die Mutter darf nur mit den Fingern festgezogen werden. **Hinweis: Schneiden Sie nicht den Draht zur Befestigung des Etiketts ab.**

## 4.3 Installation

### Wenn keine Außenluftzufuhr verwendet wird

**Abb. 11**

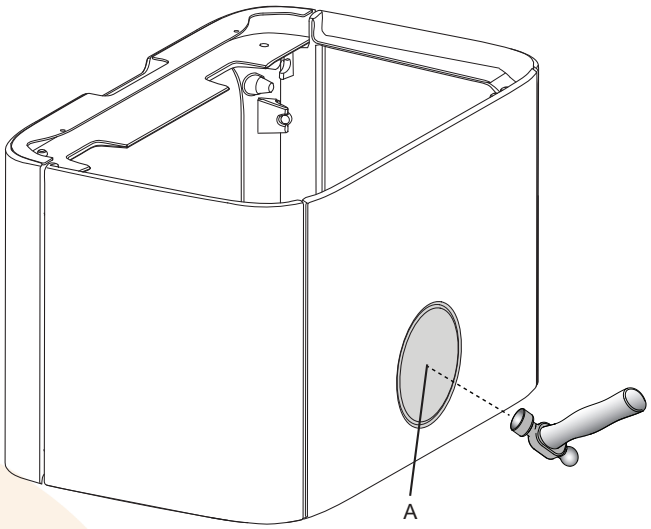



2. Wenn keine Außenluftzufuhr verwendet wird, kann der Außenluftanschluss **(A)** auf Wunsch abgeschraubt werden. Entfernen Sie die vier Schrauben zur Befestigung des Außenluftanschlusses und danach den Anschluss. (Bei **Produkten mit Sockel:** Bei Bedarf können Sie die Hitzeschutzplatte unter der Brennkammer lösen, um die Demontage des Außenluftanschlusses zu vereinfachen.
3. Bringen Sie die Hitzeschutzplatte wieder an, nachdem Sie den Außenluftanschluss entfernt haben.

### Außenluftanschluss durch den Sockel

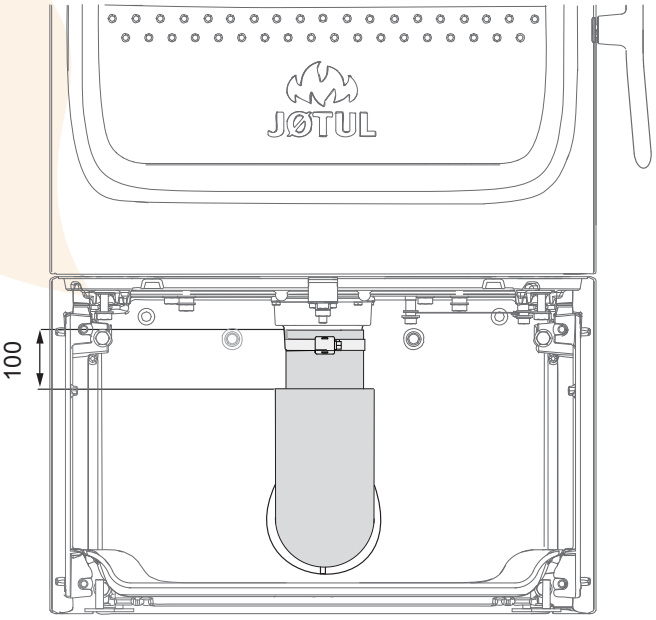
**Durch den hinteren Abzug im Unterteil**

**Abb. 12**




1. Stellen Sie einen Karton auf die Innenseite der hinteren Platte, damit das Unterteil nicht durch Stücke der Abdeckung beschädigt wird. Klopfen Sie die Abdeckung mit einem Hammer heraus.

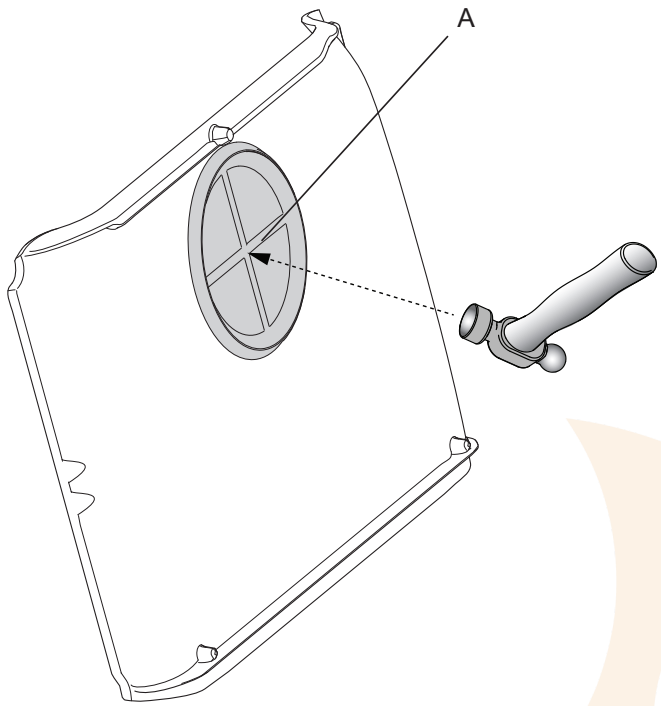
**Abb. 13**




2. Siehe Installationsanleitung im Lieferumfang des Außenluftsatzes.
3. Befestigen Sie den Schlauch per Schlauchklemme am Außenluftanschluss. Die Isolierung des Außenluftschlauchs **endet ca. 100 mm unter der Brennkammer.**

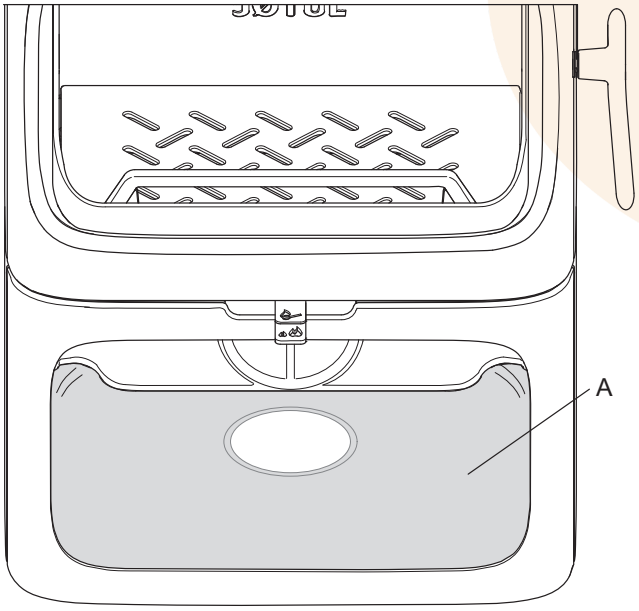
## Außenluftanschluss durch die Bodenplatte im Unterteil

**Abb. 14**



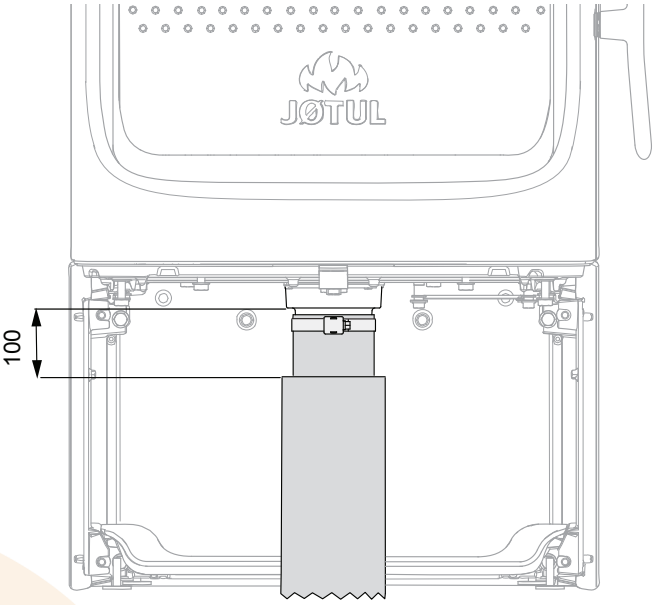

Stellen Sie einen Karton auf die Rückseite der Bodenplatte, bevor Sie die Abdeckung **(A)** mit einem Hammer herausklopfen, damit nichts durch die herabfallenden Teile beschädigt wird.

**Abb. 15**




4. Bringen Sie die Bodenplatte erneut an.
5. Positionieren Sie den Kaminofen an der vorgesehenen Position. **Abb. 1** zeigt die richtige Platzierung mit den korrekten Sicherheitsabständen.

**Abb. 16**




6. Siehe Installationsanleitung im Lieferumfang des Außenluftsatzes.
7. Befestigen Sie den Schlauch per Schlauchklemme am Außenluftanschluss. Die Isolierung des Außenluftschlauchs **endet ca. 100 mm unter der Brennkammer.**

## 4.3 Schornstein und Rauchgasrohr

- Der Kamin darf nur mit einem Schornstein und einem Rauchgasrohr verbunden werden, die für Festbrennstoffkamine mit Rauchgastemperaturen gemäß Abschnitt **2.0 Technische Daten** zugelassen sind.
- Der Schornsteinquerschnitt muss für den Kamin dimensioniert sein. Mithilfe des Abschnitts **2.0 Technische Daten** berechnen Sie den korrekten Schornsteinquerschnitt.
- Es können mehrere Festbrennstofföfen an dasselbe Schornsteinsystem angeschlossen werden, wenn ein entsprechender Querschnitt vorliegt und die Tür ist selbstschließend. Hinweis: Informieren Sie sich in den geltenden Regelungen und Vorschriften darüber, was zulässig ist. Selbst ein hervorragender Schornstein kann unzureichend funktionieren, wenn er falsch verwendet wird.
- Der Schornstein muss gemäß den Installationsanweisungen des Schornsteinlieferanten befestigt werden.
- Geeignet für Mehrfachbelegung. Bei Mehrfachbelegung muss der Schornstein – abhängig von den bauseitigen Verhältnissen - laut EN 13384-2 genehmigt sein.
- Bevor ein Loch im Schornstein angebracht wird, sollte das Produkt testweise montiert werden, damit eine korrekte Kennzeichnung des Kamins und des Schornsteinlochs erfolgen kann. Die minimalen Abstände gehen aus **Abb. 1** hervor.
- Stellen Sie sicher, dass das Rauchgasrohr über die gesamte Strecke zum Schornstein ansteigt.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich am Abzug an der Rückseite und an der Oberseite gekehrt werden kann. Nutzen Sie bei Bedarf ein Rauchgasrohr mit Reinigungsklappe.
- Der empfohlene Schornsteinzug geht aus dem Abschnitt **2.0 Technische Daten** hervor. Die Rauchrohrabmessungen

mit dem entsprechenden Querschnitt gehen aus Abschnitt **2.0 Technische Daten** hervor.
- Bei Verwendung eines teilisolierten Rauchrohrs (Starterabschnitt) muss das Teil mindestens der Klasse T 400-N1-D-Vm-L50050-G100 entsprechen. Die Installationsanforderungen finden Sie in der Zeichnung.
- Die Funktion des Schornsteins und des Rauchrohrs in Bezug auf Sicherheitsabstände muss erfüllt sein. Der Schornstein muss gemäß EN 13384-2:2015+A1:2019 entsprechend der jeweiligen Einbausituation nachgewiesen werden.

**Hinweis:** Die minimal empfohlene Schornsteinlänge beträgt 3,5 m ab dem Rauchgasrohreinsatz. Bei einem zu starken Zug kann ein Dämpfer für das Rauchgasrohr installiert und zur Zugminderung eingesetzt werden.

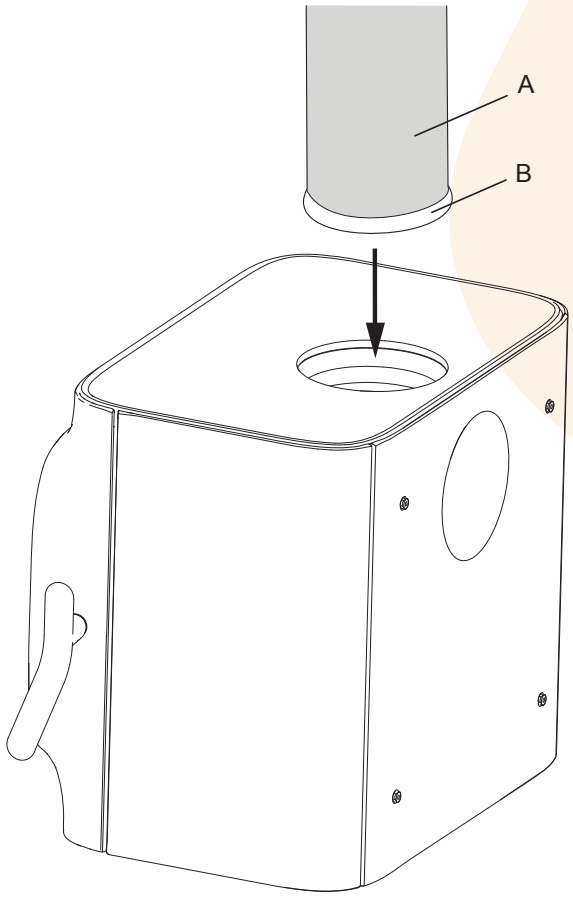
### Schutzraster für Kehrkugel

**Hinweis:** Wird ein Stahlschornstein mit dem Abzug an der Oberseite verbunden, muss stets ein Schutzraster für die Kehrkugel am Abzug an der Oberseite (Zusatzausstattung) installiert werden.

## 4.4 Rauchgasrohr bei Abzug an der Oberseite anbringen

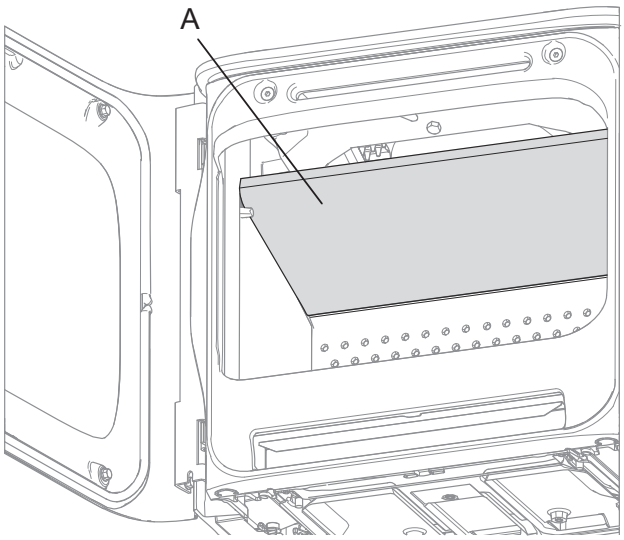
Das Produkt wird werkseitig mit dem Rauchabzug an der Oberseite ausgeliefert.

**Abb. 17**



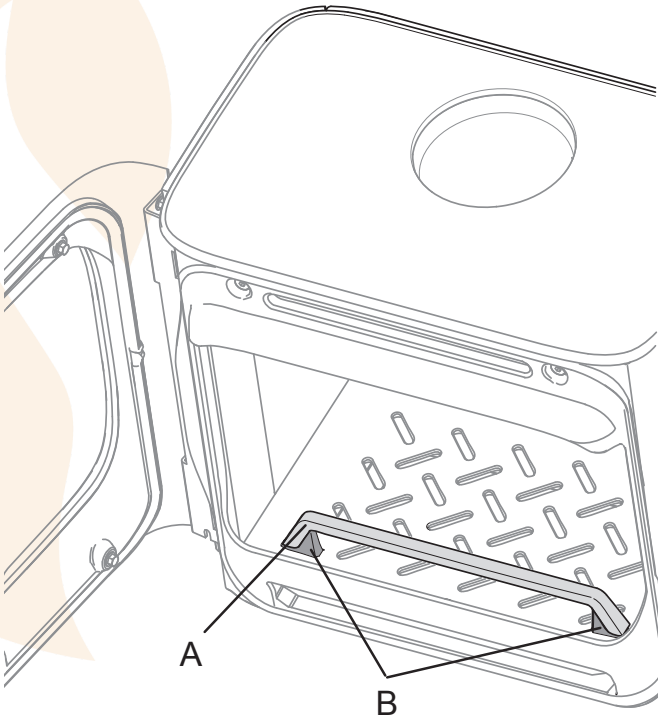

1. Führen Sie das Rauchgasrohr **(A)** durch die Deckplatte und in den Rauchabzug an der Oberseite.
2. Sichern Sie die Verbindung mit einer Dichtung **(B)**.

**Abb. 18**




3. Positionieren Sie das Leitblech **(A)** wie auf der Abbildung.

**Abb. 19**

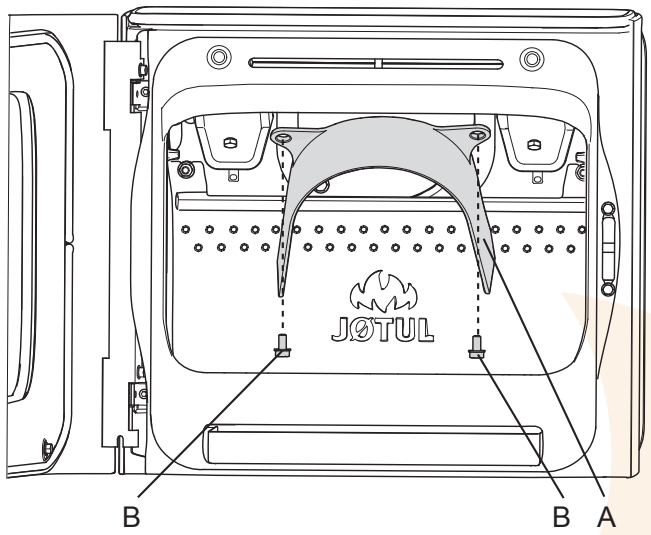



4. Setzen Sie den Scheithalter **(A)** auf die Knäufe **(B)**.

## 4.5 Rauchgasrohr bei Abzug an der Rückseite anbringen

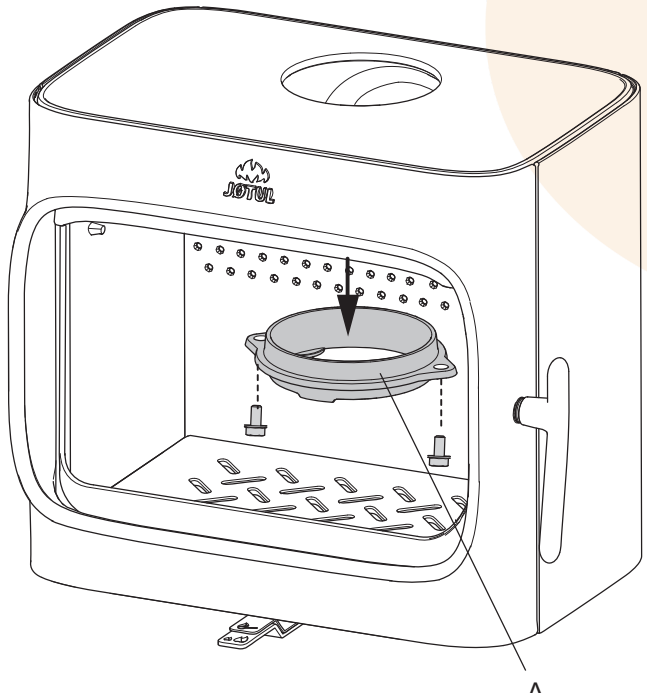
Das Produkt wird werkseitig mit dem Rauchabzug an der Oberseite ausgeliefert. Wenn Sie einen Abzug an der Rückseite wünschen, gehen Sie wie folgt vor:

**Abb. 20**



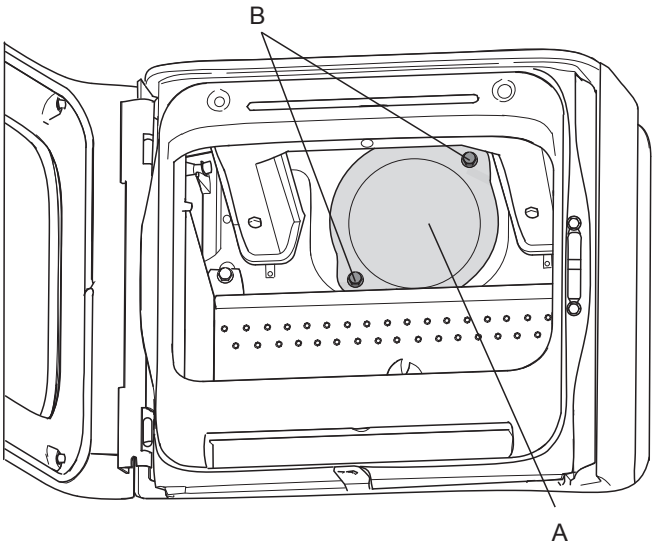

1. Platzieren Sie das Produkt korrekt. Siehe **Abb. 1**.
2. Lösen Sie die Schrauben **(B)** und entfernen Sie das Auslassleitblech **(A)**.

**Abb. 21**



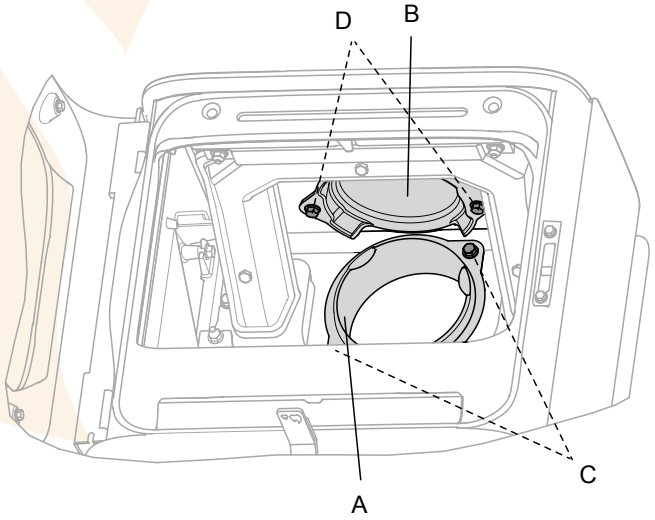

3. Schrauben Sie den Rauchabzug **(A)** vom Abzug an der Oberseite ab.

**Abb. 22**



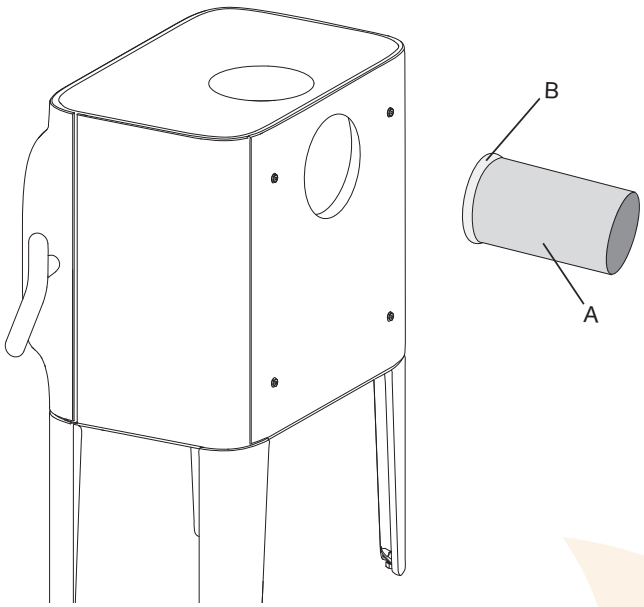

4. Lösen Sie die Schrauben **(B)** und nehmen Sie die Abdeckung **(A)** von der Innenseite der Brennkammer aus vom rückseitigen Abzug ab.

**Abb. 23**




5. Befestigen Sie den Rauchabzug **(A)** am rückseitigen Abzug mit den beiden Schrauben **(C)** von der Innenseite der Brennkammer aus.
6. Befestigen Sie die Abdeckung **(B)** am Abzug an der Oberseite mit den beiden Schrauben **(D)** von der Innenseite der Brennkammer aus.
7. Befestigen Sie wieder das Auslassleitblech **(Abb. 20 A).**

**Abb. 24**

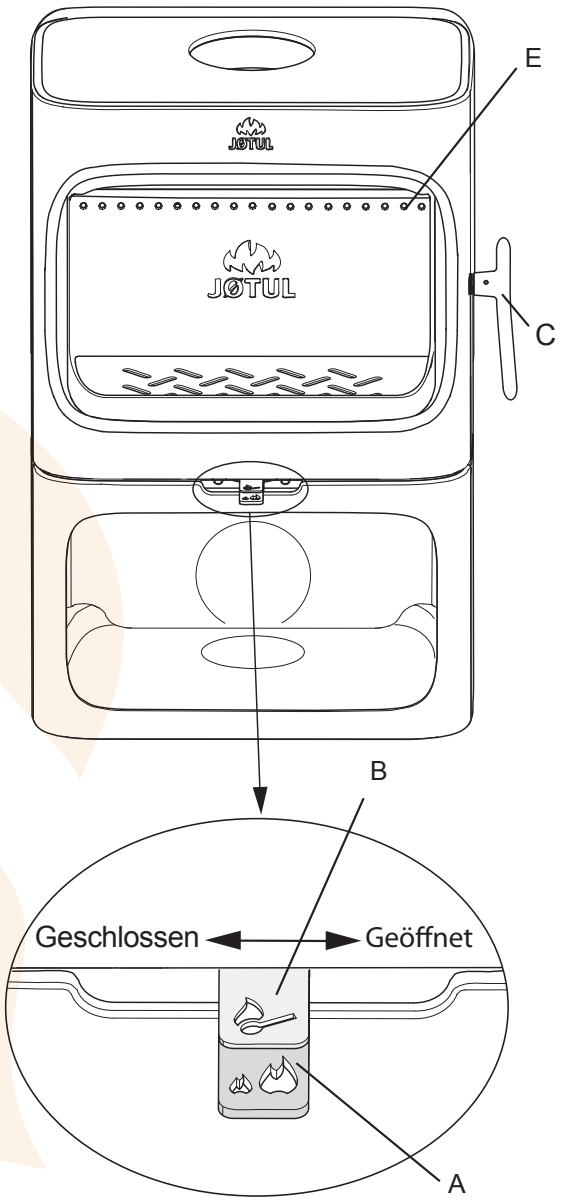



8. Bringen Sie die Dichtung **(B)** am Rand des Rauchgasrohrs **(A)** an.

## 4.6 Leistungsprüfung

Kontrollieren Sie nach der Montage des Produkts stets die Bedienungsgriffe. Diese sollten sich einfach bewegen lassen und einwandfrei arbeiten.

**Abb. 25**




**Jøtul F 305 ist mit folgenden Bedienoptionen ausgestattet:**

**Luftzufuhr (A)**
Nach links bewegen: Geschlossen
Nach rechts bewegen: Geöffnet

**Zündungsregler (B)**
Nach links bewegen: Geschlossen
Nach rechts bewegen: Geöffnet

**Türgriff (C)**
Öffnet sich durch Ziehen am Griff.

**Stapelhöhe (E)** für Holz *(die Löcher dürfen nicht abgedeckt werden)*.

# 5.0 Tägliche Nutzung

## Geruch beim erstmaligen Benutzen des Kamins

Wenn der Kamin zum ersten Mal genutzt wird, kann ein Gas mit einem leicht störenden Geruch austreten. Dies liegt daran, dass der Anstrich trocknet. Dieses Gas ist ungiftig. Dennoch sollte Raum gründlich gelüftet werden. Lassen Sie das Feuer mit starkem Zug brennen, bis sich das Gas komplett verflüchtigt hat und weder Rauch noch Geruch wahrgenommen werden können.

## Tipp fürs Heizen

**Hinweis:** Holz, das im Außenbereich oder in einer kalten Umgebung gelagert wurden, sollten 24 h vor der Verwendung nach innen gebracht werden, damit sie Raumtemperatur annehmen können.

Es bestehen mehrere Möglichkeiten, den Kaminofen zu beheizen. Achten Sie jedoch stets darauf, womit Sie den Ofen befeuern. Siehe Abschnitt **"Holzqualität"**.

**Eine Verbrennung mit unzureichender Luftzirkulation kann zu einer reduzierten Energieeffizienz, erhöhten Partikelemissionen, Ruß u.a. Gesundheits- und umweltschädlichen Verbindungen führen.**

## Holzqualität

**Als Qualitätsholz bezeichnen wir die meisten bekannten Holzarten wie Birke, Fichte und Kiefer.**

**Das Holz sollten getrocknet werden, damit der Feuchtigkeits-gehalt nicht über 20% liegt.**
Dazu müssen das Holz im Spätwinter gesägt werden. Zerhacken und stapeln Sie das Holz so, dass eine gute Ventilation vorliegt. Holzstapel sind mit einer Abdeckung vor Regen zu schützen. Bringen Sie die Scheite im Frühherbst in den Innenbereich und stapeln bzw. lagern Sie sie dort für den Winter.

**Folgende Materialien dürfen unter keinen Umständen als Kaminbrennstoff verwendet werden:**
- Hausmüll, Kunststofftüten usw.
- Angestrichenes oder imprägniertes Holz (extrem giftig).
- Schichtholzplanken.
- Treibholz
- Diese Materialien beschädigen das Produkt und sind außerdem umweltschädlich.

***Hinweis: Verwenden Sie nie Benzin, Paraffin, Brennspiritus oder ähnliche Substanzen, um das Feuer zu entzünden. Andernfalls besteht die Gefahr für schwere Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts.***

### Anmachholz (klein gespaltenes Holz):

| | |
|---|---|
| Max. Länge: | 41 cm |
| Durchmesser: | 2-5 cm |
| Jeweils benötigte Menge: | 6-8 Stück |

### Holz (Spaltholz):

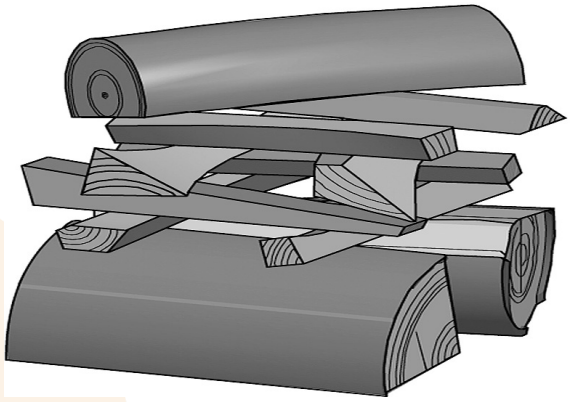
| | |
|---|---|
| Empfohlene Länge: | 30-40 cm |
| Durchmesser: | ca. 8 cm |
| Nachlegeintervall: | ca. alle 45 min |
| Feuergröße: | 1,8 kg (Nennheizleistung) |
| Max. Anmachholzmenge: | 2,4 kg |
| Jeweils benötigte Menge: | x 2 |

Die Nennheizleistung wird erreicht, wenn die Luftzufuhr **(Abb. 25 A)** etwa zu 50% geöffnet ist und der Zündungsregler **(Abb. 25 B)** geschlossen ist.

## Erstes Anmachen

Öffnen Sie Luftzufuhr und Zündungsregler, indem Sie die Griffe **(Abb. 25 A und B)** vollständig herausziehen. Falls erforderlich, halten Sie die Tür leicht geöffnet. (Tragen Sie einen Handschuh o.s.ä., um Ihre Hand vor heißen Griffen zu schützen.)

**Abb. 26**



- Legen Sie zwei Scheite auf den Boden der Brennkammer und stapeln Sie schichtweise Anmachholz darüber.
- Legen Sie oben auf den Stapel einen mittelgroßen Scheit.
- Legen Sie 2-3 Briketts oder Anmachholzstücke unter die oberste Anmachholzschicht und entzünden Sie das Feuer.
- **Hinweis:** Der Holzstapel sollte maximal bis direkt unter die horizontalen Löcher reichen. Die Löcher dürfen nicht blockiert werden.
- Schließen Sie den Zündungsregler **(Abb. 25 B)**, wenn das Holz ordentlich Feuer gefangen hat und stabil brennt.
- Sie können per Luftzufuhr **(Abb. 25 A)** die Verbrennungsintensität regeln und so die gewünschte Wärmemenge einstellen.
- Stellen Sie sicher, dass die Nachverbrennung (Sekundärverbrennung) startet. Dies ist am besten an gelb flackernden Flammen vor den Löchern unter dem Leitblech erkennbar.
- Bei einem normalen Luftstrom können Sie die Tür schließen, woraufhin das Feuer weiter brennt.

## Brennholz nachlegen

Legen Sie häufig geringe Mengen von Brennstoff im Kaminofen nach. Wenn sich zu viel Brennstoff im Kaminofen befindet, kann die entstehende Hitze eine extreme Belastung für den Schornstein darstellen. Legen Sie daher nicht zu viel Brennstoff nach. Schwelende Feuer sollten vermieden werden, da diese die höchsten Emissionen verursachen. Das perfekte Feuer brennt intensiv, wobei der Rauch aus dem Schornstein nahezu unsichtbar ist.

# 5.1 Überhitzungsgefahr

**Der Kamin darf bei seiner Benutzung niemals überhitzt werden.**

Zu einer Überhitzung kommt es durch zu viel Brennstoff und bzw. oder Luft, was zu einer übermäßigen Wärmeentwicklung führt. Eine Überhitzung ist daran erkennbar, dass Teile des Kamins rot glühen. Wenn dies der Fall ist, muss die Öffnung der Luftzufuhr sofort verringert werden.

Wenn Sie vermuten, dass der Kamin nicht korrekt zieht (zu viel oder zu wenig), lassen Sie sich von Fachpersonal beraten. Weitere Informationen entnehmen Sie Abschnitt **4.3 Schornstein und Rauchgasrohr.**

## 5.2 Entfernung der Asche

Jøtul F 305 verfügt über einen Aschenkasten, der ein einfaches Entfernen der Asche ermöglicht.

- Entfernen Sie nur dann Asche, wenn der Kamin abgekühlt ist.
- Schaben Sie die Asche durch den Rost im inneren Boden, wodurch sie in den Aschenkasten fällt. Tragen Sie einen Handschuh o.s.ä., um Ihre Hand zu schützen. Fassen Sie den Aschenkasten am Griff an und heben Sie den Kasten heraus. Stellen Sie sicher, dass der Aschenkasten nie zu voll ist. Andernfalls kann keine Asche mehr durch den Rost in den Aschenkasten fallen.
- Sorgen Sie vor dem Schließen der Tür dafür, dass der Aschenkasten komplett hereingeschoben wird.

## 5.12 Allgemeine Hinweise

- Bitte beachten! Teile des Kaminofens, und vor allem die äußeren Flächen, werden während des Betriebs heiß. Seien Sie vorsichtig!
- Tragen Sie beim Bedienen des Ofens einen Handschuh
- Entleeren Sie die Asche niemals in einen brennbaren Behälter. Es kann sich noch lange nach beendeter Befeuerung Glut in der Asche befinden
- Halten Sie die Brennkammer geschlossen, außer beim Anzünden, Nachlegen von Brennstoff und Entfernen von Rückständen, um Rauchentwicklung zu vermeiden
- Halten Sie die Zu- und Abluftöffnungen während des Betriebs frei von unbeabsichtigten Blockierungen
- Wenn der Kaminofen nicht in Betrieb ist, kann die Klappeneinstellung geschlossen werden, um einen Zug durch den Kaminofen zu vermeiden
- Nach längeren Pausen sollten die Rauchwege vor dem erneuten Anzünden auf eventuelle Blockierungen untersucht werden

Wir raten kräftig davon, den Kaminofen über Nacht zu verwenden, da er hierfür nicht geeignet ist!

# 6.0 Pflege

## 6.1 Reinigung des Sichtfensters

Das Produkt ist mit einer Luftreinigung für das Sichtfenster ausgestattet. Durch die Luftzufuhröffnung wird Luft oben im Produkt angesaugt und an der Innenseite des Sichtfensters entlang nach unten geführt.

Dennoch verbleibt je nach den örtlichen Luftzugverhältnissen und der Einstellung der Luftzufuhr immer noch etwas Ruß am Sichtfenster. Normalerweise verbrennt der Großteil der Rußschicht bei vollständig geöffneter Luftzufuhr, und das Feuer brennt mit starker Flamme.

**Nützlicher Hinweis!** Verwenden Sie zur einfachen Reinigung des Sichtfensters ein mit warmem Wasser angefeuchtetes Papiertuch, und fügen Sie etwas Asche aus der Brennkammer hinzu. Reiben Sie mit dem Papiertuch über das Sichtfenster, und waschen Sie es anschließend mit klarem Wasser. Gut abtrocknen. Falls das Sichtfenster sorgfältiger gereinigt werden muss, wird ein Glasreiniger empfohlen *(beachten Sie die Gebrauchsanweisung auf der Flasche).*

## 6.2 Reinigung und Rußentfernung

An den Innenflächen des Kamins können sich während der Nutzung Rußablagerungen ansammeln. Ruß ist ein wirksamer Isolator und reduziert dadurch die Heizleistung des Kamins. Wenn sich bei der Nutzung des Produkts Rußablagerungen ansammeln, lassen sich diese einfach per Rußentferner beseitigen.

Damit sich im Kamin keine Schicht aus Wasser und Teer bildet, sollten sie regelmäßig hohe Feuertemperaturen zulassen. So wird die Schicht entfernt. Eine jährliche Innereinigung ist erforderlich, um die maximale Heizleistung des Produkts zu erzielen. Es empfiehlt sich, dies zusammen mit der Reinigung von Schornstein und Rauchgasrohren auszuführen.

## 6.3 Rauchgasrohre zum Kamin kehren

Rauchgasrohre müssen über die Rauchgasrohr-Reinigungsklappe oder die Türöffnung gekehrt werden.
Leitblech und Auslassleitblech müssen zunächst demontiert werden.

## 6.4 Kaminprüfung

Jøtul empfiehlt eine sorgfältige Prüfung des Kamins durch den Benutzer, nachdem das Produkt gekehrt bzw. gereinigt wurde. Untersuchen Sie alle sichtbaren Oberflächen auf Risse. Kontrollieren Sie ebenfalls, ob alle Verbindungen abgedichtet sind und ob die Dichtungen korrekt platziert sind. Verschlissene oder deformierte Dichtungen müssen ersetzt werden.

Reinigen Sie die Dichtungsnuten sorgfältig. Tragen Sie Keramikklebstoff auf (erhältlich bei Ihrem lokalen Jøtul-Händler) und drücken Sie die Dichtung fest an. Die Verbindung trocknet schnell.

## 6.5 Äußere Pflege

**Lackierte Produkte** können nach mehreren Jahren ihre Farbe ändern. Die Oberfläche sollte gereinigt werden. Lose Partikel sind abzubürsten, bevor neue Farbe aufgetragen wird.

**Emaillierte Produkte** dürfen nur mit einem sauberen, trockenen Tuch abgewischt werden. Kein Seifenwasser verwenden. Jegliche Flecken lassen sich mit Reinigungsmitteln *(z. B. Ofenreiniger) entfernen.)*

**Wichtig!** Platzieren Sie keine Gegenstände auf den Ofen. Dies könnte die Farbe/Emaille dauerhaft beschädigen.

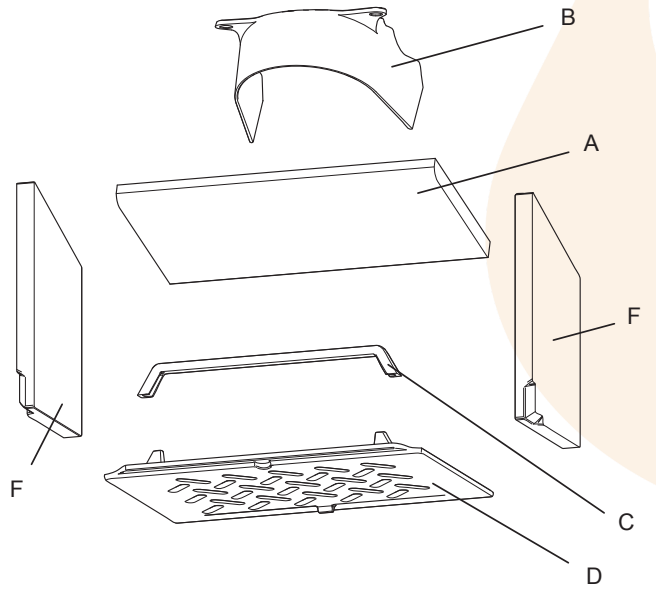
# 7.0 Wartung

**Warnung! Unberechtigte Änderungen am Produkt sind nicht zulässig! Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden!**

## 7.1 Wartung/Austausch von Teilen in der Brennkammer

**Hinweis: Verwenden Sie Werkzeuge mit größter Sorgfalt! Andernfalls können die Vermiculitplatten beschädigt werden.**

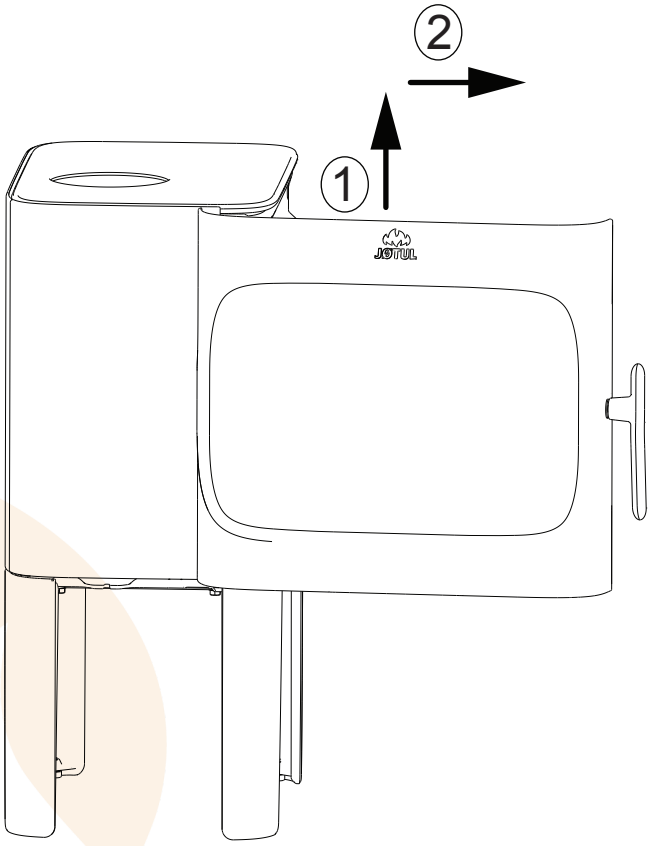
**Abb. 27**




1. Bewegen Sie den hinteren Rand des **Leitblechs (A)** nach vorn und unten, um das Leitblech aus der Brennkammer zu drehen.
2. Um die **Auslassplatte (B)** zu demontieren, lösen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Auslassplatte befestigt wird.
3. **Scheithalter (C):** Heben Sie den Scheithalter gerade nach oben und aus der Brennkammer heraus.
4. **Aschenrost (D)** – Entfernen Sie zunächst den **Scheithalter (C)**. Ziehen Sie den Aschenkasten heraus und drücken Sie den **Aschenrost (D)** von unten nach oben, sodass Sie ihn von oben aus greifen und aus der Brennkammer heben können.
5. **Seitliche Brennerplatten (F):** Entfernen Sie zunächst den **Scheithalter (C)** und den Aschenkasten. Heben Sie danach die seitlichen Brennerplatten heraus.

## 7.2 Demontieren der Tür

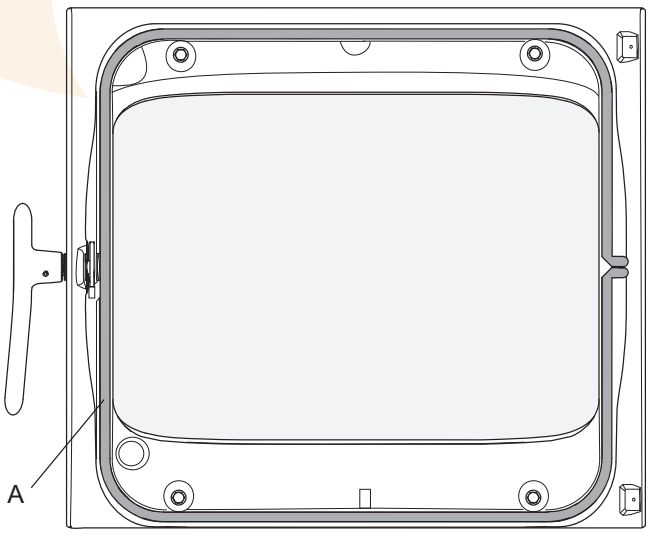
**Fig. 28**




1. Öffnen Sie die Tür. Heben Sie sie hoch und weg von den Scharnieren.

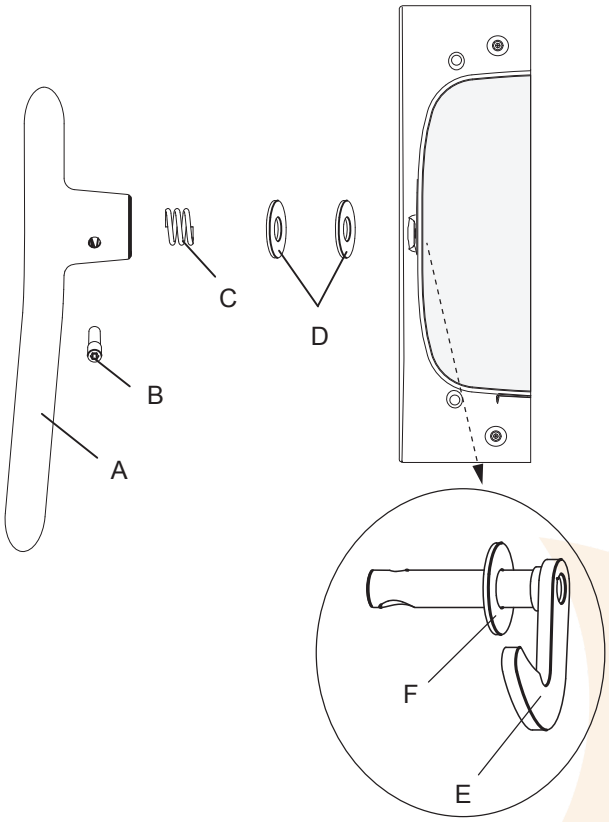
## 7.3 Glas und Dichtungen in der Tür ersetzen

**Abb. 29**



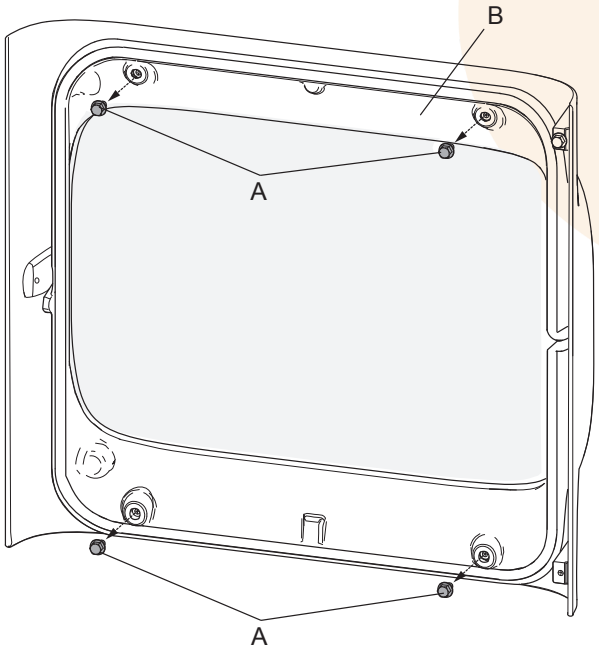

1. Entfernen Sie die Dichtung **(A)** auf der Türinnenseite, reinigen Sie die Dichtungsnut und kleben Sie eine neue Dichtung ein.

**Abb. 30**



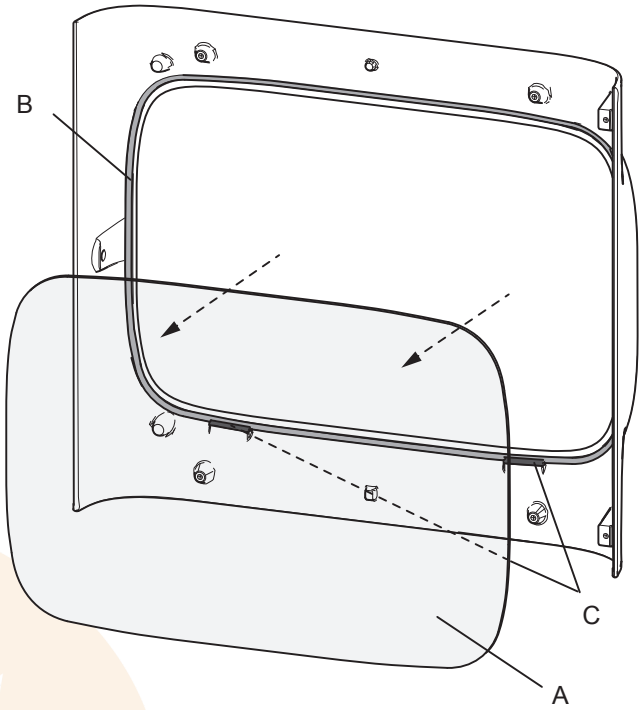

2. Lösen Sie die Schraube **(B)** und den Griff **(A)**.
3. Entnehmen Sie die Feder **(C)** und die beiden Unterlegscheiben **(D)**.
4. Entnehmen Sie den Türhaken **(E)** und die Unterlegscheibe **(F)**.

**Abb. 31**



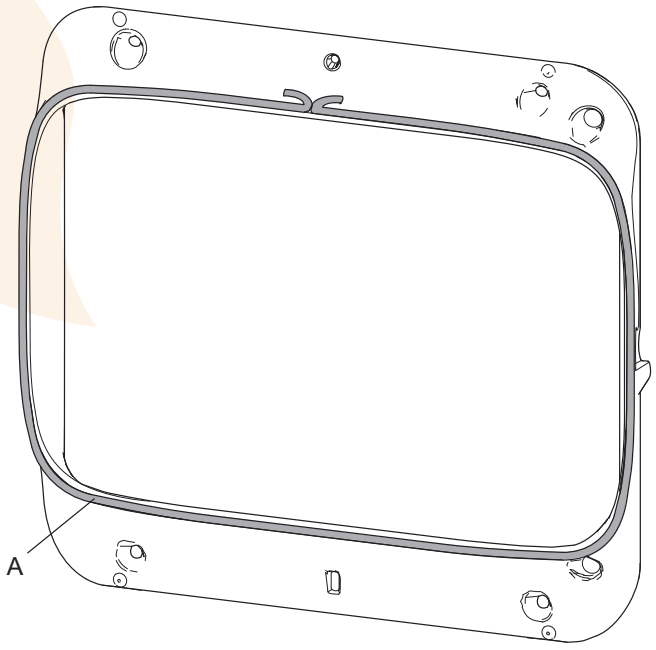

5. Wenn eine Dichtung oder Scheibe ersetzt werden muss, entfernen Sie zunächst den Türgriff **(siehe 2-4)**.
6. Lösen Sie die Scheibenhalterung **(B)**, die mit 4 Schrauben befestigt wird **(A)**. **Hinweis:** Die Scheibe sitzt lose in der Tür. Achten Sie darauf, dass die Scheibe nicht hinausfällt, wenn die Glashalterung gelöst wurde.

**Abb. 32**




7. Entfernen Sie die Scheibe **(A)** vorsichtig. Entfernen Sie die Dichtungen **(B)** und **(C)**. Reinigen Sie die Dichtungsnuten.
8. Kleben Sie neue Dichtungen an.

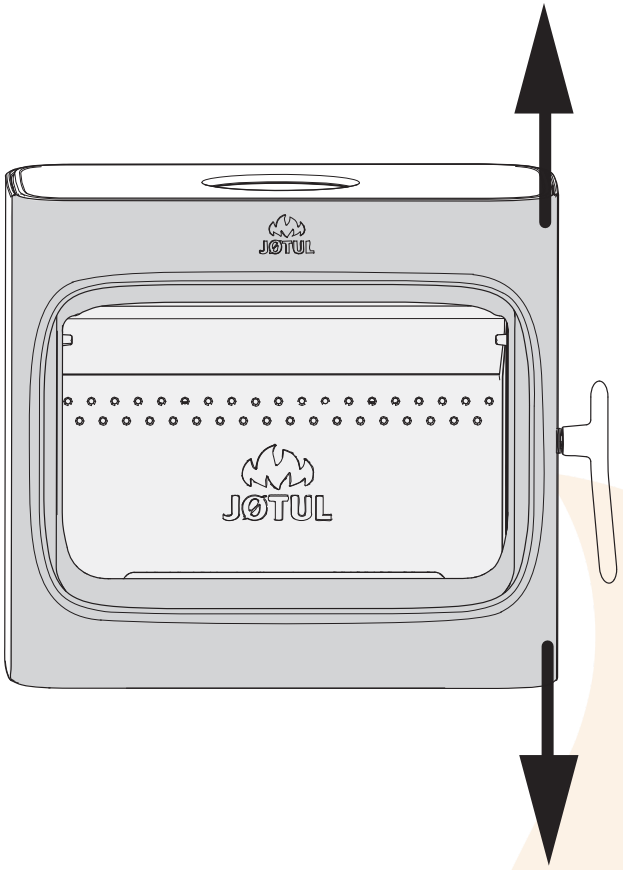
**Abb. 33**




9. Entfernen Sie die alte Dichtung **(A)** und reinigen Sie die Nuten. Kleben Sie eine neue Dichtung an.
10. Bringen Sie alle Komponenten wieder an, nachdem sämtliche beschädigten Dichtungen ersetzt wurden.

## Türjustierung

**Abb. 34**




Auf der Seite wo das Türscharnier sich befindet, kann die Tür bei Bedarf nach oben oder nach unten justieren. **Hinweis: Beim Justieren soll die Tür nicht ganz geschlossen sein.**

# 8.0 Zusatzausstattung

## 8.1 Fußbodenplatten

Durchsichtiges Glas für Deutschland - Kat.nr. 50048173
Stahl für Deutschland, schwarz - Kat.nr. 51048191

## 8.2 Außenluftanschluss

Außenluftanschluss, Ø 80 mm - Kat.nr. 51047509
Außenluftanschluss, Ø 100 mm - Kat.nr. 51012164

## 8.3 Specksteinaufsatzkit

Kat.nr. 51048022, BP
Kat.nr. 51049314, WHE

## 8.4 Aschenleiste für Jøtul F 305 mit Beine

Kat.nr. 51047339, BP
Kat.nr. 51047341, WHE

## 8.5 Feder für selbstschließende Tür

Kat.nr. 51048254

## 8.5 Kurze Beine

Kat. nr. 51047318, BP
Kat. nr. 51047340, WHE

# 9.0 Recycling

## 9.1 Recyclingverpackung

**Ihr Kamin wird mit der folgenden Verpackung geliefert:**

- Eine Holzpalette kann zersägt und im Kamin verbrannt werden.
- Verpackungskarton ist auf einem Recyclinghof zu entsorgen.
- Kunststoffbeutel sind auf einem Recyclinghof zu entsorgen.

## 9.2 Kaminrecycling

**Der Kamin besteht aus folgenden Materialien:**

- Metall, das auf einem Recyclinghof zu entsorgen ist.
- Glas, das als Sondermüll entsorgt werden muss. Das im Kamin verbaute Glas darf **nicht** im normalen Glasmüll entsorgt werden.
- Brennerplatten aus Vermiculit, die in Normalmüll entsorgt werden können.

# 10.0 Garantibedingungen

### 1. Umfang unserer Garantie:

Jøtul AS garantiert, dass externe Gusseisenteile zum Kaufzeitpunkt frei von Material- oder Herstellungsfehlern sind.
Sie können die Garantie für die externen Gusseisenteile auf 25 Jahre ab Lieferdatum verlängern, indem Sie das Produkt im Internet unter jotul.com registrieren und die Garantieverlängerungskarte innerhalb von drei Monaten nach dem Kauf drucken. Wir empfehlen, die Garantiekarte zusammen mit dem Kaufbeleg aufzubewahren. Jøtul AS garantiert ebenfalls, dass Stahlplattenteile zum Kaufzeitpunkt frei von Material- oder Herstellungsfehlern sind, und diese Garantie gilt 5 Jahre ab Lieferdatum.

Die Garantie gilt nur unter der Bedingung, dass der Kaminofen von Fachpersonal gemäß den geltenden Gesetzen und Regelungen sowie der Montage- und Bedienungsanleitung von Jøtul installiert wurde. Reparierte Produkte und Ersatzteile werden innerhalb der ursprünglichen Gewährleistungsfrist garantiert.

### 2. Folgendes ist von der Garantie ausgeschlossen:

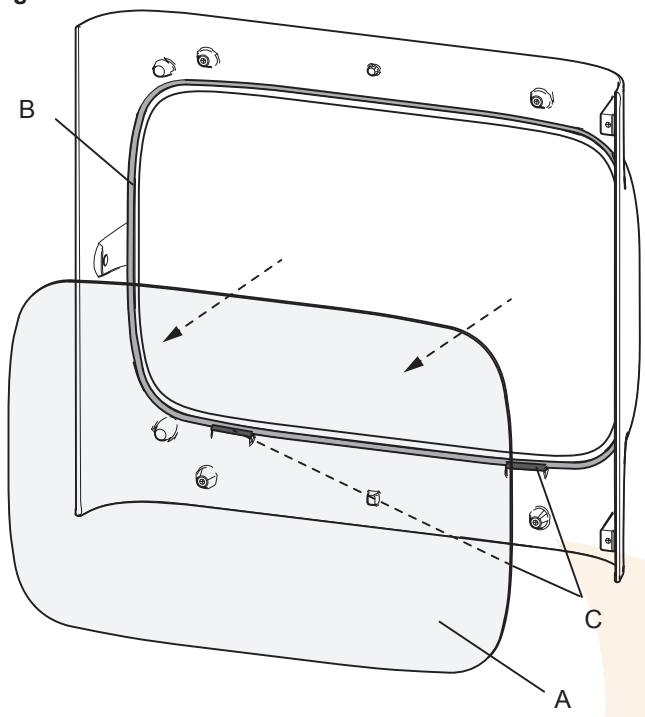
2.1. Schäden an Verbrauchsmaterialien wie Brennerplatten, Lüftungsgittern, Rauchgasleitblechen, Dichtungen usw., da sich deren Zustand aufgrund einer normalen Abnutzung im Laufe der Zeit verschlechtert
2.2. Schäden infolge unsachgemäßer Wartung, Überhitzung, einer Verwendung ungeeigneter Brennstoffe (Beispiele für ungeeignete Brennstoffe: Treibholz, imprägniertes Holz, Bretterverschnitt, Spanplatten usw.) oder von zu feuchtem/nassem Holz
2.3. Installation von Zusatzausstattung zur Anpassung lokaler Zugverhältnisse, Luftzufuhr oder anderer Umstände, die sich Jøtuls Einflussnahme entziehen
2.4. Wenn ohne Jøtuls Zustimmung oder Originalteile Änderungen/Modifikationen am Kamin vorgenommen wurden
2.5. Schäden während der Lagerung bei einem Händler oder beim Transport von einem Händler oder während der Installation
2.6. Produkte, die von nicht-autorisierten Verkäufern verkauft werden, wenn Jøtul ein selektives Vertriebssystem nutzt
2.7. Verbundene Kosten (z.B. Transport-, Arbeits-, Reisekosten usw.) oder indirekte Schäden

Pelletsöfen, Glas-, Stein-, Beton-, Emaille- und Lackoberflächen (z.B. Abplatzen, Rissbildung, Blasenbildung, Verfärbung usw.) unterliegen den nationalen Bestimmungen zum Verkauf von Verbrauchsgütern. Diese Garantie gilt für Käufe, die auf dem Gebiet des Europäischen Wirtschaftsraums getätigt werden. Alle Garantieanfragen müssen innerhalb eines angemessenen Zeitraums an Ihren lokalen autorisierten Jøtul-Fachhändler gerichtet werden – spätestens jedoch 14 Tage nach dem Datum, an dem der Fehler oder Defekt erkannt wurde. Siehe Händlerliste auf unserer Website jotul.com.

Wenn Jøtul nicht in der Lage ist, die Verpflichtungen in den oben genannten Garantiebedingungen zu erfüllen, wird ein Ersatzprodukt mit einer ähnlichen Heizleistung kostenlos angeboten.

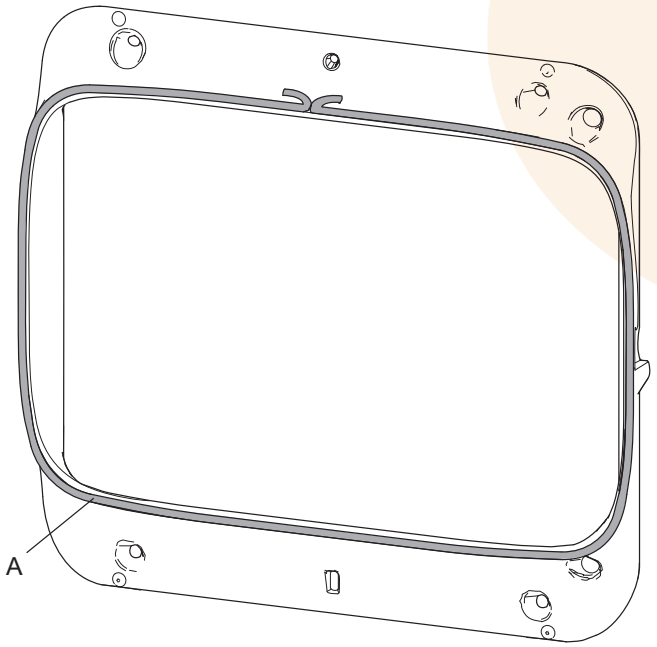
Jøtul behält sich das Recht vor, jeden Austausch von Teilen oder Dienstleistungen zu verweigern, wenn die Garantie nicht online registriert wurde. Diese Garantie wirkt sich nicht auf die Rechte aus, die gemäß nationalen Bestimmungen zum Verkauf von Verbrauchsgütern bestehen. Das nationale Beschwerderecht gilt ab dem Kaufdatum und nur gegen Vorlage eines Kaufbelegs bzw. einer Seriennummer.

**Fig. 32**




7. Rimuovere il vetro **(A)** con attenzione. Rimuovere le guarnizioni **(B)** e **(C)** e pulire le scanalature. Incollare sulle nuove guarnizioni.

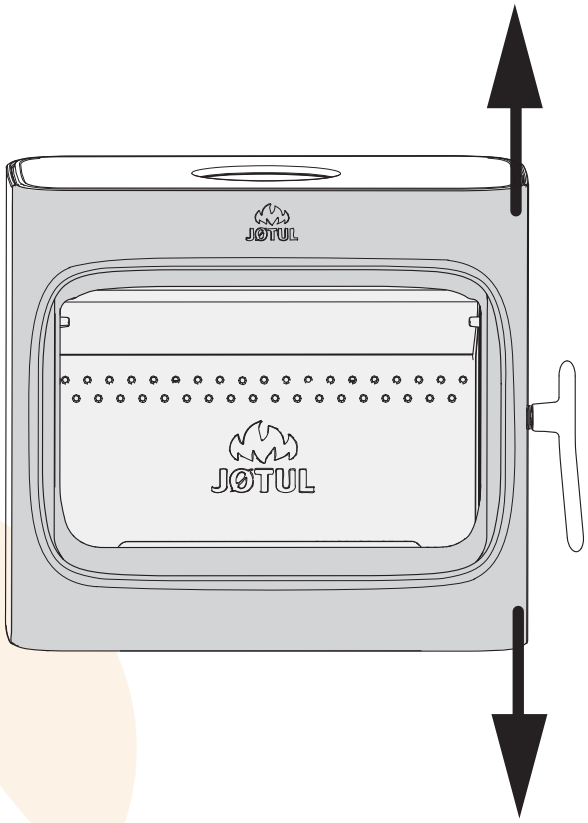
**Fig. 33**




8. Rimuovere la vecchia guarnizione **(A)** e pulire le scanalature. Incollare su una nuova guarnizione.
9. Rimontare tutte le parti una volta sostituite tutte le guarnizioni danneggiate.

## Regolazione della porta

**Fig. 34**




1. La porta può anche essere regolata verso l'alto o verso il basso leggermente sul lato del fermo della porta inserendola in posizione**. Nota: la porta non può essere completamente chiusa durante la regolazione!**